

# LA ÚLTIMA HORA

Un mes ... 2'25 Ptas.  
Extranjero semestre ... 22'  
Número suelto ... 10 cts.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACION LITERARIO Y ARTISTICO

REDACCION Y TALLERES Olmos 2  
ADMINISTRACION: P. Cort, 29  
Teléfono núm. 1243

Palma de Mallorca. Lunes 13 de Noviembre de 1933.

DIRECTOR Y FUNDADOR: D. JOSE TOUS FERRER

Año XL. — Núm. 12439

DEL MOMENTO

## UNA MEJORA NECESARIA

Las fuertes lluvias caídas estos pasados días provocaron crecidas avenidas en los torrentes que cruzan el término de esta ciudad, la mayoría de los cuales se desbordaron provocando inundaciones en los campos y caminos próximos, causando daños en aquellos e interceptando el paso en algunos de éstos, provocando por consiguiente perjuicios y molestias que pudiendo ser evitados deberían serlo en beneficio de todos.

Aún cuando hayan sido crecidas de avenidas que las fuertes lluvias de estos pasados días han provocado en los torrentes que cruzan el término de esta ciudad, los desbordamientos que se han registrado y que han provocado inundaciones en los campos y caminos inmediatos causando daños y molestias, seguramente no se habrían producido si los tales torrentes estuvieran en condiciones y si se evitara que los cauces sirvieran en toda época de vertederos de escombros y utensilios deteriorados, abundante que repetidas veces hemos denunciado reclamando que por su correspondencia se tomen las oportunas medidas para evitarlo que sobre ser ello motivo de que aquellos cauces ofrezcan un deplorable aspecto, aquellos objetos que se arrojan al cauce van recogidos en los recodos que se forman en el curso de los torrentes, llegando a taponarlos casi, siendo una de las causas de que al producirse grandes avenidas ocurran inundaciones.

La otra causa es que los cauces irregulares, y en muchos tramos se estrechan en forma que la gran cantidad de agua que puede discurrir sin salirse por el cauce, llega a tales tramos ha de desbordarse inevitablemente. Hace ya algunos años que con creciente intención se inició por las Ayuntamientos una gestión encaminada a conseguir que aquellos cauces fuesen regularizados, ensanchándolos en aquellos tramos en que se estrechan, para cuya obra la mayoría de propietarios ofrecieron toda suerte de facilidades, cesando para ensanchar los cauces. Fue una lástima que tan laudable propósito, que si mal no recordamos fué el Ingeniero Sr. Calvet, quien lo inició, no pudiera ser llevado a cabo, pues tal mejora habría beneficiado a todos y en particular a los propietarios de los campos contiguos a los torrentes. Solamente el daño que pueden producir con una sola inundación puede importarle mucho más que la cesión de una porción de terreno para el ensanche de los torrentes. Si con regularizar el cauce de los torrentes, y evitando que sean tomados por vertederos de escombros y

utensilios deteriorados, es posible evitar los desbordamientos que suelen ocurrir cuando se registran crecidas avenidas, que en ello deberían empeñarse los que tienen competencia para conseguirlo.

Y hemos de indicarlo ahora que, recientes las inundaciones ocurridas, todos tienen presente, los daños que en los campos contiguos a los torrentes causaron las aguas, y las molestias que causó a muchos el que algunas carreteras quedasen interceptadas por la inundación. Todo daño y toda molestia que puedan ser evitados deben serlo en beneficio de todos, y mayormente cuando conseguirlo no es un problema que requiera grandes esfuerzos.

Si se llegara a una inteligencia entre los propietarios de los campos colindantes y Obras Públicas, y cedieran aquéllos en interés público y por interés propio el terreno necesario para ensanchar los cauces, podría luego irse realizando la mejora en la medida que lo permitieran los recursos con que se contara, acudiendo desde luego con urgencia a los lugares más amenazados.

Las fuertes lluvias caídas estos pasados días determinaron una crecida extraordinaria en los torrentes. Estos se desbordaron inundando los campos contiguos, llevándose después las aguas tierras y destruyendo algunos sembrados. Inundaron también las carreteras dejando interceptado el tránsito, causando con ello molestias y perjuicios.

Las quejas a que ello ha dado lugar son justas por cuanto esos daños podrían ser evitados, al menos en una gran mayoría de casos, si se llevaran a cabo las obras que hemos indicado (y que cediendo los terrenos los propietarios se reducirían a unos desmontes) y se prestara cerca de los cauces la vigilancia debida para evitar que sean convertidos en vertederos de toda suerte de desperdicios.

En beneficio de todos y en evitación de perjuicios y molestias como los que se han sufrido estos pasados días, nos permitimos indicar la conveniencia de que sea tomada en consideración la indicación que nos permitimos hacer.



FRANCIA. — La esquadra francesa que realiza el «Cruce Negro». El ministro del Aire francés, M. Pierre Cot, despidiendo a los tripulantes de la escuadrilla, que va mandada por el general Vuillemin.

do mágicamente a lugares remotos o escondidos el verbo y la armonía, lanzados por la aurora, ¿quién pensara en que, poco después todo aquello, tan fantástico, iba a estar a las órdenes de cualquier licutor borracho de chistes malos y de anuncios grotescos?

Ante los chistes y las piernas, distintivos primeros del cine y de la radio, uno puede pensar que los dos son prodigiosos inventos malogrados. Pájaros de alas magníficas, pero atrofiadas; hechas para la altura, y arrastrándose por la tierra sucia del corral. Ahora se acaba de estrenar una película, que todavía no he visto, titulada «Don Quijote» y que es, o quiere ser, la versión cinematográfica de nuestro Libro. Y el altavoz, a todas horas, nos trae el anuncio de la cinta, entre frases de Cervantes y capítulos de su obra inmortal.

Puede ser que esto sea propaganda «a la americana», pero a mí me ha producido hondo pesar. Porque la radio del «Quijote», ¿qué se yo!; como «descubriéndolo». Como si fuéramos,

no ya ciudadanos de un país alejadísimo de España, sino aparte de las más elementales nociones de la novelística internacional.

Debo aclararlo. Esto es así, y me duele, no por vivir en Cataluña y escuchar una emisora que habla aproximadamente en catalán y aproximadamente en castellano. Tengo la evidencia de que cuando la película del «Quijote» se vaya a estrenar en Madrid, la propaganda que servirá la casa productora, o distribuidora, a los madrileños, ha de ser esta misma que sirve a los barceloneses: hecha, no ya para chinos, sino para chinos analfabetos, o para chinos tontos.

Y a fé que la radio y el cine se comen entre ellos en el tal anuncio! Tenía que ocurrir así. Hace mucho tiempo que a las cabinas y a las antenas se asoma el ojo pícaro de Sancho Panza, subrayado grotesco a las divinas locuras de su amo.

Barcelona, noviembre.  
DOMINGO DE FUENMAYOR  
(Reproducción prohibida.)

## NOTAS DE ARTE

DOS EXPOSICIONES

La presente temporada de exposiciones artísticas se ha inaugurado en las Galerías Costa, y ambas en el salón pequeño.

Abrió las puertas un joven artista de Valldemosa, don Manuel Pujol, quien ofreció una serie de xilografías.

En diferentes ocasiones nos hemos ocupado en estas columnas de la importancia que tuvo en la imprenta el arte xilográfico, y principalmente en Mallorca, en donde aún se conservan en los antiguos obradores de la imprenta Guasp, varios miles de ejemplares de xilografías, como oportunamente enumeramos, al reunirse y publicarse aquéllas.

Ahora el joven artista Manuel Pujol, quiere unir su nombre a los antiguos xilografistas, y ha comenzado su labor, con verdadero acierto.

Los que desfilan por aquel salóncito pudieron llevarse la impresión, que tanto en la reproducción de paisajes, como en la figura, dicho artista tiene condiciones para el arte xilográfico, así es que si persiste en cultivarlo, debe procurar seguir estudiando, en la seguridad que tendrá la compensación que se merece.

La artista inglesa Josefina Winsler actualmente es la artista que tiene colocadas sus obras en el citado salón de las Galerías Costa. Las hay de cuatro clases: óleos, acu-

relas, dibujos y arte de propaganda.

Digamos ante todo que la señora Winsler da muestras de ser una consumada dibujante. Sin dominar el lápiz, no podía efectuar las obras que tiene presentadas. Así es que de lo mejor de la exposición, son dos pequeños, desnudos de mujer, en la que se descubre a una artista que tiene profundo conocimiento de la línea; y ésta está que quien aquello trazó, desarrolló con verdadera precisión la serie de acuarelas ejecutadas con extrema delicadeza y ajustadas de color y transparencia.

En las siete obras al óleo que exhibe, figuran unos paisajes, vistas de Estallenchs, Valldemosa y Bañalbufar; una del interior de Palma, concebidos dentro una gran diafanidad de color y sentimiento; y unos retratos, hechos con firmeza y de técnica sencilla, lo cual los avaloran.

Pero en lo que la artista demuestra su verdadero dominio, es en las obras que ella califica «arte de propaganda» esto es, portadas para libros, dibujos para tejidos, y anuncios de diferentes marcas comerciales. Todos los cuadros que presenta dentro de esta categoría, resultan atractivos, limpios de color y de dibujo perfecto.

Esta parte de la exposición desde luego es la que más llama la atención, no solamente por la expresión con que están concebidos, sino además, por la novedad, en Palma, de esta clase de producciones artísticas.

JOSE VIVES.

NUESTROS COLABORADORES

INFORMACIONES COMENTADAS

## Hacia una nueva moral

En el regreso del viaje anual a París que produce un remozamiento en el ánimo fatigado de lecturas, y más fatigado aun del aislamiento de toda vida exterior, que es la mas grave enfermedad del ambiente español, he concluido en el vagón de los burdeos a Hendaya, con dos profesores de liceo, de mediada edad, y por lo que revelaron en su diálogo, desdeñados y aun aborrecidos de modernismos.

Uno de ellos leía «Le Temps», del pasado 30 de Octubre y de vez en cuando informaba a su acompañante de las nuevas que encontraba, ofreciéndole así tema para comentarios y charla, que a veces se enredaba apasionada, sin cuidarse del juicio de los demás viajeros que escuchábamos. Y he aquí un fragmento que me interesó vivamente:

—Vea, camarada, qué prudente recordatorio en este resumen de la vida yanqui, recogido por Georges Vireux, en informaciones facilitadas por el Comité «France-Amérique». «No se ha divulgado bastante en Francia, que en la Exposición de Chicago, planeada con el lema «Cien años de progreso científico», y visitada por veinte millones de curiosos yanquis y canadienses en su totalidad, nuestra nación estaba oficialmente ausente y París representado por un pabellón indigno que proporcionó a su empresario un ingreso de 1.236.000 dólares; cerca de veinte millones de francos... Y dejando a un lado el periódico, el que leía comentó:

—¿Qué juicio, qué estimación conservarían de Francia aquellos veinte millones de visitantes que asistieron al vergonzoso espectáculo...?

—En efecto, tan poco se ha divulgado el hecho,—replicó el compañero—que yo no lo conozco... Si el pabellón era indigno de París, ¿cómo produjo tan grandes beneficios?

—Nuestros periódicos ocultaron el suceso, porque coincidió la apertura de la Exposición con la negativa de Francia a seguir abonando su deuda. El escándalo hubiera tenido una lamentable consecuencia; hubiera embrollado las negociaciones diplomáticas y hubiera inclinado el afecto yanqui hacia Alemania.

—¿Hubo, pues, negociaciones diplomáticas?

—Las hubo. El pabellón se titulaba «Streets of Paris» (las calles de París) y sobre su pórtico flameaba la bandera francesa. Al lado de las taquillas, se leía en grandes cartelones: «Bonjour Co-la-la! Vive la France! from The Streets of Paris...» El «Paris», aparecía letra por letra en la parte posterior de cinco bailarinas desnudas que se ofrendaban en uno de los clásicos pasos del cáncan.

—Oh! que afronta...

—Ah! eso no era nada... Lo grave era el falseamiento, la calumnia, la infamia con que se reproducía la vida de la capital. Lo más interesante en ella, según la chicaguense exhibición, eran «the Keyholes of Paris...» esto es, los agujeros de las cerraduras de París, por los cuales mediante 15 centavos, se recreaba el visitante contemplando los siguientes espectá-

culos: «very French femenino charine»; la colonia nudista; el concurso de belleza de modelos de artistas; la «maison des horreurs»; Fifi «the tantalizing dancing girl»; la señorita Mimi que baila la danza de los siete velos sin velos; el café de la Paix transformado en un impudico revolcadero; el «Moulin Rouge», donde «cuadrilles», zescocadas bailan la danza de los apaches y el can-can. Luego, el visitante podía recorrer unas cuantas calles en que encontraba la reproducción o parodia de los mas bajos fondos sociales de cualquier urbe populosa o puerto concurrido, Shangai o Berlin, pero atribuida a París... El Embajador francés en Washington, que asistió a la inauguración de la portentosa Feria de Chicago, pidió al Gobierno federal que se clausurase aquella escandalosa falsificación de la vida de París y consiguió únicamente que se prohibiera ampararla con la bandera francesa.

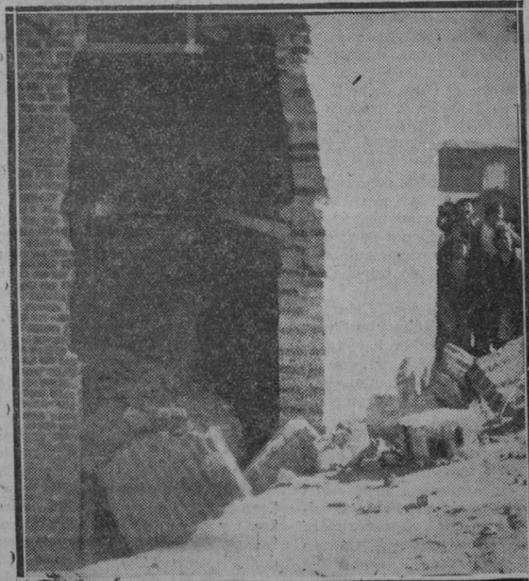
—¿Y como,—interrumpió el que escuchaba,—el gobierno francés no hizo pública su protesta?

—Fue bien sencillo el caso. Los creadores del espectáculo «The Streets of Paris», informados por su Gobierno, aseguraron que todo aquello era copia exacta de espectáculos que se ofrecían normalmente en París y, en efecto, presentaron una documentación completa de carteles, anuncios y programas de funciones teatrales y circenses de aquellos mismos días, y crónicas de fiestas privadas celebradas en casas de aristócratas y estudios de pintores y escultores...

—Oh, pero eso no es todo París... París es la Sorbona, es el Instituto y la Academia, es la Opera y la Comedia Francesa, es el Louvre y la Biblioteca Nacional...

—Cierto,—interrumpió el que informaba.—Esa fué la tesis del Gobierno francés en su reclamación y se le repuso que «lo otro», lo reproducido, también era París. ¿Qué se exhibía en Chicago, que no se pudiera ver en el Tabarin, donde se anuncia «siempre el can-can francés y la nueva «troupe», de seis jóvenes desnudas, o en el cabaret llamado «Chez les nudistes», de la calle Fontaine, donde se representa «La folie nudiste», con «les 24 beautés nues et les 16 Nudist's Girls», o en la Scala, donde de una opereta titulada «Aupays des femmes nues», ha podido decir un crítico que si los trajes eran de Eva la música era de Adán y donde hay una escena de masoquistas flagelantes que exceden a cuanto se ha imaginado de erotismo conturbador? En el teatro Delambre, donde se reflejan en la pantalla películas que intentan explicar todos los problemas de la sexualidad, se anuncia como intermedio a «miss Hope», la más desnuda de las bailarinas deportivas y su compañía de cinco jóvenes integralmente desnudas...

—Ah! pero en Chicago también y en las películas yanquis también ha caído el arte en la misma aberración del «sex-appeal». Ha sido allí donde se ha dado el gran escándalo de la bailarina Faith Bacon, que te-



MADRID — Efectos causados por una bomba en una obra en construcción en la calle Maria Panes

Nuestros colaboradores

PANORAMA BARCELONES

## Descubrimiento del «Quijote»

La radiotelefonía y el cinematógrafo son sin duda los dos inventos más maravillosos y paradójicos. Para realizarlos se precisaron todas las sabidurías; para desarrollarlos, en cambio, la inteligencia está ausente. Claro es que la última de las pruebas que la historia nos ofrece, en las comunicaciones antecedentes, sonará a una afirmación a no pocos. De seguro por

estar mal expresadas las dos. Quise decir, que solo un altísimo sabio puede inventar algo tan maravilloso como la «radio» o el «cine»; pero que para explotar ambos inventos, basta—lo estamos comprobando cada día—, con dinero y audacia.

Cuando el primer rayo de luz de un aparato de proyección fué a chocar con la primera pantalla blanca, el inventor de mano y alma temblorosa, para nada pensó, seguramente en la conveniencia de crear unos diablitos animalitos, sobre cuyas pantorrillas, torneadas y tersas, descansara años más tarde todo el tinglado cinematográfico, a la sombra de sus senos adormecidos.

Cuando el primer sonido atravesó sin guía, o sin vía, los espacios, llevan-

Sección «Artes e Historia» del Ateneo

CONCURSO. EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS

Reunidos los miembros del Jurado Erwin Hubert, artista-pintor; D. Nicasio Pou, en representación de la Sección «Artes e Historia»...

D. Ernesto Guardia hace constar al público que los dos señores premiados que llevan su mismo apellido, no tienen ningún parentesco con él.

Los firmantes, que componen el Jurado que ha de fallar el Concurso-Exposición de Fotografías organizada por la Sección «Artes e Historia»...

del Ateneo de Palma de Mallorca, para el presente año 1933, en cumplimiento de la que se les ha encomendado, dicen:

Que han examinado detenidamente las obras presentadas a este Concurso-exposición, la mayor parte formadas por trabajos realmente notables...

Sin embargo, han de lamentar vivamente los miembros del Jurado, que tres de las secciones del Concurso, las llamadas Escenas de Verano, Olivos e Interiores y Arquitectura...

todos los países como Gustavo Doré y Rubén Darío, además de inspirar obras bellísimas a casi todos los pintores que han visitado Mallorca.

En la Sección Paisajes y Marinas, por el contrario, ha sido tan numerosa la colección de obras presentadas, muchas de ellas de verdadero mérito...

Además, y en atención a que el número de premios concedidos excede a los previstos por las Bases de este Concurso, el Jurado propone a la Comisión organizadora...

Como la Base tercera exige que las obras sean debidas al expositor y rigurosamente inéditas, se ha considerado fuera de concurso algunas fotografías que no obstante su perfección...

Por todas las razones expuestas, con estricta sujeción al leal saber y entender de los firmantes...

Premio de Honor

Lema «Redes», autora doña Francisca Terrasa Serra.

Paisajes

Primer premio.—Lema «Primavera», autor don Guillermo Guardia.

Segundo premio.—Lema «Nubes y paisajes de Verano», autor don Melchor Guardia.

Tercer premio.—Lema «Arte y labor», autor E. A. Moncada Llull.

Cuarto premio.—Lema «Una primavera», autor don José Mut.

Marinas

Primer premio.—Lema «Arte y labor», (dos fotografías), autor D. E. A. Moncada Llull.

Segundo premio.—Lema «Mare Nostrum», autor don Joaquín Lassalle.

Tercer premio.—Lema «Preparando la salida», autor don Jaime Fernández.

Escenas de verano

Primer premio.—Lema «María Luisa», autora doña María Luisa Amigues.

Segundo premio.—Lema «Nubes y Paisajes de Verano», autor don Melchor Guardia.

Tercer premio.—Lema «Mirasol», autor don Fernando Ainsa Royo.

Cuarto premio.—Lema «Verano», autor don José Estrella Moner.

Olivos

Primer premio.—Lema «Oliveras de la Serra Mallorquina», autor don Pedro Humbert Ordinas (Grupo de dos fotografías).

Segundo premio.—Lema «Arte y labor», autor D. E. A. Moncada Llull.

Interiores y Arquitectura

Primer premio.—Lema «Luz», autor don Sebastián Bennisar Bennisar.

Segundo premio.—Lema «Arte y labor», autor D. E. A. Moncada Llull.

Tercer premio.—Lema «Visiones de

la nostra terra», autor don Pedro Humbert Ordinas.

—El premio a una fotografía que no está claramente comprendida en ninguna de las secciones del Concurso...

—Este es nuestro fallo que sometemos a la Comisión Organizadora del Concurso expresándole nuestra felicitación por el éxito extraordinario que ha obtenido con su concurso...

Palma de Mallorca a nueve de Noviembre de mil novecientos treinta y tres.—Firman Nicasio Pou, rubricado; Erwin Hubert, id.; Gaspar Rul-lán, id.; Ernesto Guardia, id.; Nicolás Brondo, id.

Subasta voluntaria

El día 18 de los corrientes, a las 12 horas, se venderá en pública subasta, la casa núm. 144 de la calle del 14 de abril...

HACIENDA

450 PLAZAS Convocadas Oposiciones.

Instancias hasta el 4 de Diciembre.

Edad: 16 a 40 años.

Se admiten señoritas.

No se exige título.

Preparación por funcionarios del Cuerpo con la cooperación del Profesorado titular en el

Liceo Ripoll

LA RESIDENCIA DEL ESTUDIANTE

Como prueba del éxito que consigue el Liceo Ripoll en todas sus preparaciones...

Magisterio Nacional, de 45 alumnos lleva aprobados 86, habiendo obtenido, entre otras excelentes puntuaciones, los números 1 y 3 en un Tribunal y el 2 en el otro.

Pensionistas 80 ptas mensuales

Pensionado para Señoritas en Pensiones especiales.

Calle Margarita Caimari, 9. Edificio Propiedad. Palma de Mallorca.

Coqueluche, Tos, Asma

Desaparece radicalmente tomando JARABE ANTITOSFERINA

Éidase en Buenas Farmacias.

SE ALQUILA

Casa amueblada, cuatro dormitorios, agua canalizada, termosifón, baño, calefacción central, completamente independiente.

Calle núm. 25. Son Massapet (ensanche). Informar en Palacio, 78 principal.

nia por todo traje un abanico de grandes plumas de avestruz...

También alegó ese hecho indudable la Embajada francesa, y se le repuso que no era mucho mayor el traje que ostentaban en París Huguette Dany, Arabelle, la Bella Magny que se titula «la bailarina desnuda»...

NUESTROS COLABORADORES

Tristezas y miserias de un match de box

Cuando esta crónica llegue al lector, habrán pasado ya algunos días desde que se celebró en Roma el encuentro pugilístico entre el italiano Primo Carnera y el español Paulino Uzcudun.

Bien sabe el lector que en la patria de los deportes modernos, Inglaterra, concurre deportivamente equivale a obrar con nobleza, lealtad y ecuanimidad.

Por nuestra parte opinamos que el mismo vencedor por puntos habría de protestar de esas maniobras que solamente sirven para empequeñecer su victoria...

Por ejemplo, y con referencia al match de boxeo antes aludido, no se puede negar que tanto los campeones como el público se condujeron con nobleza.

corrección, hasta el extremo de que aplaudió largamente al español Uzcudun, que fué vencido por puntos, por su elevado espíritu combativo, por su resistencia y acometividad y, por las magníficas condiciones que evidenció durante el combate...

Aunque, naturalmente, en los medios deportivos italianos existe la consigna de no reconocer las dotes de luchador que adornan a Uzcudun...

—Ni que édecir tiene, padre mío... puesto que tal descubrimiento contribuiría a la dicha de la especie humana...

HUGO MENGHINI Roma, Noviembre de 1933. (Reproducción prohibida).

AVISO Para conveniencia de nuestros abonados hemos organizado un nuevo servicio de reclamaciones de gas y electricidad, en nuestra nueva oficina de EL TERRENO. Calle Gatorce Abril, 15. Tel. 1746 Gas y Electricidad, S.A.

«Epicerie Centrale» Plaza de Cort, 13. Mantequilla fresca de los Altos Pirineos (se recibe diariamente). Quesos de Holanda Bolla-Gruyere o suizo Emmenthal.

hacia adelante. —Sería de desear—dijo lord Chisfock,—que un hombre ingenioso descubriese medicinas expeditivas para olvidar nuestras penas...

—En su opinión, miss Clara—continuó el señor Péray,—¿cuál es la mayor desgracia que puede suceder a un hombre?

—Aquella—respondió la joven—sin titubear,—que consiste en perder a un ser querido en el que se ha formado una dulce costumbre de ver y amar.

—Tiene usted razón—dijo el señor Dubois-Desfournelles,—las penas ocasionadas por esas afecciones extinguidas, son las mayores...

—He aquí a lo que yo llamo un gran dolor.—Nada hay en él de imaginario, ni de quimérico...

—Lo que acaba usted de decir, señor Dubois-Desfournelles—dijo lord Chisfock,—es demasiado exacto para que yo no participe de su opinión...

—Confieso, señorita—dijo el señor Péray,—que el hombre es bastante insensato para crearse males imaginarios...

—Si reconozco como usted, que, en tal caso, son males imaginarios, quiméricos... que, hubieran podido ser evitados...

—Ay!—exclamó lord Chisfock. El señor Dubois-Desfournelles dió un gran suspiro.

Respecto a Chandré, que cesaba abrumado de fatiga, dormía profundamente en un rincón del coche.

Ha, sobrepajado un sufrimiento que es inherente a la humanidad; y, libre ya de la turbación que le impedia ver dentro o fuera de él, continúa su camino por el mundo, impasible, recogido, valeroso...

—Habla usted como un sabio—dijo el señor Péray;—y tenga la evidencia de que la teoría que acaba de exponer no ha sido practicada por usted...

—Tiene usted razón, señor Péray—replicó lord Chisfock;—esta filosofía caso de que lo sea, la he practicado yo...

—Yo tengo la seguridad—añadió el señor Dubois-Desfournelles,—que es el culto de brevedad, sirviéndome de su feliz expresión, lo que su corazón siente...

—Yo he olvidado y también recuerdo—dijo el señor Péray.

—Ah! no se trata de la misma persona—exclamó el señor Chisfock,—primera no existe ya para mí...

—Es posible resucitarla—La segunda me es posible resucitarla—desde hace cerca de veintidós años, desde hace cerca de veintidós años...

—Ay! yo no la he conocido—exclamó la joven.

—Tu madre murió a la edad de ser—Lord Chisfock parecía reunir sus recuerdos.

FOLLEIN NUMERO 78 LAS DOS RIVALES

Por MARC MARIO

Dubois-Desfournelles—ya ve, le hablé familiarmente como si le conociese desde mucho tiempo atrás...

—Es evidente—dijo lord Chisfock,—que no es posible titubear entre su proposición y la mía...

—En la época a que me refiero, el camino de hierro no llegaba aún hasta Niza. Por esto, cuando les proponía a ustedes que embarcáramos en Marsella...

—En la época a que me refiero, el camino de hierro no llegaba aún hasta Niza. Por esto, cuando les proponía a ustedes que embarcáramos en Marsella...

—Todo se modifica con los años—dijo el señor Péray;—¿quién sabe el porvenir que les está reservado a las generaciones futuras?

—Miren vean ustedes esos postes del telegrafo, esos árboles que bordean el camino, ni aún es posible contarlo...

—Con su curiosidad femenil, hubiera querido interrogarle; más las reglas sociales no lo permitían.

—Diríase, mi querido señor—dijo el escocés,—que es usted un ardiente sólo puede ser en teoría...

# PAGINA DEPORTIVA

## FUTBOL

### El Campeonato de Baleares

La sexta jornada se produjo la primera victoria del Mallorca al batir al Manacor por 5 a 2

#### COMENTARIO A LA JORNADA

La sexta jornada de nuestro campeonato regional solo constaba de un partido: Mallorca-Manacor.

La penúltima jornada de la primera liga nos dió un resultado favorable a Mallorca.

Con ello el equipo del Club decano se encontraba en su primera victoria, pues los dos partidos que tenía celebrados habian resultado técnicos en contra.

El primer triunfo del Mallorca lo conseguimos, objetivamente, normal, pero era de suponer que la jornada acabaría favorable a este equipo, por el hecho de que jugando en casa se debía esperar una victoria suya.

El hecho de que se tratase de un partido de Manacor, que es un equipo de categoría inferior, no nos hacía esperar otra cosa.

Porque debemos tener en cuenta que el equipo manacorés en sus anteriores actuaciones había acusado una vitalidad y una forma bastante buenas, lo que nos hacía esperar un resultado favorable a Manacor.

Además, bajo otra consideración, tenemos que el conjunto del Mallorca es actualmente un poco superior al de Manacor, y que el equipo decano es un equipo de categoría inferior.

Y mientras el conjunto del Mallorca se encuentra en su anterior vitalidad, no podemos extrañarnos, que en el primer tiempo fué el equipo que se impuso, y como resultado de ello, y a medida

que avanzaban los minutos, ya no fué el quien más daba sino el Manacor.

Y ello fué debido a lo que dejamos dicho, de que el Mallorca actualmente es un conjunto que juega bastante airoso, pero que le falta la vitalidad necesaria para imponerse concretamente.

Y estas son las impresiones que podemos sacar hoy de la jornada celebrada ayer.

MALLORCA, 5-MANACOR, 2

Imperando una tarde bastante fría se celebró ayer tarde en el campo de Buenos Aires el penúltimo partido de la primera vuelta del Campeonato de Baleares.

Este encuentro jugado entre el Mallorca y el Manacor tuvo un desarrollo bastante entretenido durante todo su transcurso.

Tanto en una parte como en la otra se sucedieron jugadas en extremo vistosas e interesantes, si bien de los dos tiempos el primero fué bastante mejor.

Toda la primera parte se desarrolló —a excepción del comienzo— muy favorable al Mallorca, quien se impuso de una manera muy acusada, demostrando el hecho de que al finalizar el score señalaba un 4 a 0 a su favor.

Mientras que en el segundo tiempo la cosa varió, pasando a ejercer el mando y la iniciativa del juego el Manacor que presionó en muchos ratos fortísimamente.

Al comienzo de esta parte el Mallorca logró marcar otro goal, mientras que el Manacor también a la hora de este tiempo marcaba dos tantos.

Y con presión muy pronunciada del once manacorés se llegó al final del partido con la victoria del Mallorca por 5 a 2.

Los equipos se alinearon de esta forma:

Mallorca: Abad, Carrasco, Liras, Crespi, Mulet, Gomila, Salvá, Darder, Sánchez, Planas y Mora.

Manacor: Oliver, Riera, Serra, Ferrer, Marqués, Perera, Sard, Mesquida, Frau, Ageljo y Pico.

Dirigió el partido el colegiado señor Compte.—PEDRO ROCA.

CLASIFICACION

Después de la sexta jornada la clasificación de los equipos es la siguiente:

Partidos	J.	G.	P.	E.	F.	C.	P.
Constancia	4	3	0	1	9	3	7
Athletic	3	2	1	0	6	6	4
Manacor	4	1	2	1	9	3	3
Baleares	4	1	3	0	4	9	2
Mallorca	3	1	2	0	6	7	2

Por carecer de cantidades suficientes de colesteroína, el cabello crece deficientemente y hasta llega a su caída total: Brevemente dicho, estos defectos únicamente se pueden evitar por una nutrición apropiada del cuero cabelludo.

La caspa y la caída del pelo se evitan mojando el cuero cabelludo diariamente con Trilysin.

El tónico biológico Trilysin contiene colesteroína como sustancia de actividad terapéutica, la cual es absorbida por las células pilosas para la producción del pelo.

Al poco tiempo de emplear Trilysin, convenientemente probado en clínicas y laboratorios en lo referente a su eficacia, Vd. mismo comprobará sorprendido que: la caspa desaparece, cesa la caída del pelo y éste empieza a brotar de nuevo.

### Nota oficiosa de la Federación de Fut-bol

En sesión celebrada en el día de la fecha por este Comité Directivo se ha tomado el acuerdo de suspender toda clase de partidos para el día 19 del corriente, fecha en que se han de celebrar las elecciones.

Se admitieron también los Clubs siguientes:

- C. D. Porteño de Palma.
- Unión Sportiva de Mahón.
- C. D. Menorca de Mahón.
- C. D. Ciudadella de Ciudadela.

Faciéndose recibidos los ejemplares de los Reglamentos de la Federación Española, se advierte que en esta Región pueden adquirirse por el precio de tres pesetas cada uno.

Habiendo recibido la circular número 78 de la Federación Española, que trascribimos, para el conocimiento de los Clubs y jugadores, dice así: «RESPECTO A LAS DECISIONES DEL ARBITRO.—Se precisa cuidar debidamente este aspecto haciendo que desaparezcan determinadas actitudes por parte de los jugadores, que redundan en perjuicio de la autoridad del árbitro».

«Una de las más significativas es quizás aquella en que el jugador intencionadamente descoloca el balón cuando está dispuesto para que sea ejecutado un castigo. Esta actitud entra de lleno en las prescripciones que determina el art. 313 del Reglamento de la F. E. F. y por tanto, ha de procederse de manera que preda ser aplicada debidamente dicha disposición».

«MODIFICACION DE LA REGLA DE JUEGO.—El final del tercer párrafo de esta Regla ha sido modificado por el Internacional Brevi en esta forma: «El jugador que por esta u otra causa abandona el terreno de juego no podrá reintegrarse al mismo sino cuando el balón haya dejado de estar en juego, y deberá presentarse al árbitro». Como adición a dicha modificación se ha acordado lo siguiente: «La infracción de este precepto será castigada concediendo un freekick (golpe franco), que no podrá convertirse en goal directo».

«El jugador que pertenece al infractor, si éste, al entrar en el terreno, pretendiera intervenir en el juego. Si no lo intentara, se procederá a un saque neutral, amonestando al jugador, que será expulsado del campo si reincide en la falta. Una u otra decisión se ejecutará desde el sitio por donde se entrara al terreno de juego».

Es importantísimo en cuanto a la aplicación de este precepto no olvidar que no debe concederse un castigo cuando con ello se beneficie al bando infractor. Entonces solo procede la amonestación, y en caso de reincidencia, la expulsión».

Del Comité del Torneo Fomento Fútbol, comunicado al Comité Directivo, los siguientes castigos:

Haber impuesto una multa a la S. D. Sollerense, por haber faltado al art. 323 del Reglamento y haber descalificado por 15 días al jugador del citado Club Francisco Areas, por haber insultado al árbitro durante el partido celebrado el día 29 de Octubre.

Se descalifica por 6 meses al jugador del C. D. Hispania, Gabriel Torrens por haber agredido al árbitro del partido celebrado el día 5 del corriente, del partido celebrado dicho club con el Arenas.

Se descalifica por 15 días al jugador del C. D. Paloma, Mateo Pujadas por haberse agredido con un jugador del Paloma y por haber amenazado e insultado al árbitro después del partido que celebraron los citados Clubs.

Se impuso una multa de 25 pesetas al C. D. Levantino por haber invadido el campo con motivo de la expulsión del jugador.

Al C. Cultural de Andraitx se le impuso una multa de 100 pesetas por haber infringido el art. 323 párrafo 4.º del Reglamento, como también los gastos ocasionados por las lesiones sufridas por el árbitro al ser agredido por el público.

### BOXEO

#### ¿Otra posible carnicería?

A raíz del desgraciado resultado que arrojó el encuentro Carnera-Schaaf, se dolió A. Echevarría, en «Carta de Nueva York», de que gentes desaprensivas, que con frecuencia intervienen en las directrices del boxeo, consintieran, a sabiendas, tamaña carnicería. Y lo escribió sin contemplaciones, crudamente.

Aquel humano comentario surgido de un espíritu equilibrado cristianamente motivó alguna protesta y hasta se atribuyeron designios poco transparentes en el comentarista que supo reaccionar en el grado de intensidad a que le daba derecho su conocimiento directo de la fauna que pulula alrededor de los «rings».

Pero los mercaderes, insensibles a las trágicas consecuencias de estos encuentros desproporcionados, más por el desequilibrio orgánico de uno de los combatientes que por razón de su volumen físico, puede que

alienten, como ya se apunta, la organización de un combate Carnera-Loughran. Una apariencia de combate, al que se atraerá el público explotando su curiosidad morbosa. Un simulacro de combate que sería la gran molienda de Loughran, pese a su esgrima depurada, que no le libró frente a un peso completo natural—Sharkey—, y también frente a un golpeador mediodorado, de andar vagando por el cuadrilátero sumido en angustiosa inconsciencia.

Este Tomy Loughran, ex-campeón del mundo de los medios pesados, de un estilismo prodigioso, es en boxeo una especie de Bombita el torero. Un joven-viejo, cuya prematura vejez es reflejo directo de los azares de su profesión.

Que al pueblo le den como en la antigüedad romana «panem et circenses»; pero no el espectáculo cruel de un ser arrollado y aplastado por la mole animada o inerte de un molinillo.

Pero volviendo a nuestro primer enfoque del match Carnera Schaaf, es de advertir, subrayándola, la absoluta coincidencia de «Sporting», de París, con el criterio y los juicios mantenidos en aquella «Carta de Nueva York», que derivan hoy, inevitablemente, hacia la posible enormidad de un encuentro Carnera-Loughran.

Lean el «Sporting», del 26 del próximo mes los críticos de aquella correspondencia de ultramar cerciorarse de cómo Ernie Schaaf, cual una oveja, pudo acudir a que la apunillaran.

CAMARON.

### Vivimos en el siglo de lo kolossal

En Londres se va a construir próximamente una piscina y edificio deportivo que, probablemente, será único en el mundo por su grandiosidad.

Se piensa destinarlo a las grandes competiciones náuticas, combates de boxeo, de hockey sobre hielo y otras organizaciones parecidas.

Se aprovechará, de paso, para espectáculos de circo, exposiciones o reuniones públicas de diferentes clases, esperándose así que el capital que se invierta sea productivo.

La cantidad presupuestada para su construcción es de 150.000 libras esterlinas, más de cinco millones y medio de pesetas, que son proporcionadas por la Sociedad del Estadio de Wembley, que, como se sabe constituye la meca del tenis.

La piscina tendrá una longitud de 61 metros por 18 metros de ancho y 4'90 metros de profundidad.

Podrán colocarse fácil y cómodamente 8.000 espectadores alrededor de esta magnífica piscina.

Una instalación frigorífica permitirá la transformación rápida en pista de hockey o de patinaje cuando así se desee.

He ahí los detalles, en globo, de esa nueva instalación deportiva que, por todo lo alto, piensan construir los ingleses en el corazón de Londres.

Por su parte, también los aigmanes se proponen tirar la casa por la ventana, como vulgarmente se dice, en la preparación de su estadio e instalaciones para que sobre ellas se desarrollen los Juegos Olímpicos de 1936.

Si la organización de los Angeles fué algo extraordinario, que causó el asombro del mundo deportista, se desea que los Juegos de Berlín sean totalmente perfectos, mejorando a los de Los Angeles.

Es preciso demostrar una constante superación, y cuesta lo que cueste hay que «epatar» al prójimo. Para eso existen las enseñanzas de anteriores Olimpiadas, y, como es natural, pueden ir perfeccionándose las sucesivas organizaciones, sobre todo cuando existe la firme voluntad de superarse y de sobresalir sobre el prójimo.

El «Deutsches Stadium» de Genswald, donde se celebrarán los Juegos Olímpicos, llevará una tribuna con capacidad para 100.000 personas; es decir, algo que semejará un dilatado mar humano móvil y bullicioso, que con sus alaridos, con sus vitores o con sus protestas semejará una tromba imponente y aterradora.

Una nueva piscina, varias pistas de tenis y un teatro olímpico serán fabricados junto a los terrenos del estadio, formando todo ello un inmenso óvalo cubierto en gran parte.

Las regatas de vela y remo se disputarán sobre el lago Muggelse, cercano a la capital.

Todo en grande, todo kolossal, como saben hacerlo los alemanes cuando fuerzan la máquina con su gran espíritu de organización y disciplina.

Los Juegos Olímpicos de 1936, si se celebran bajo el espíritu nacionalista que hoy informa al pueblo alemán, han de resultar algo apoteósico y digno del siglo en que vivimos.

Serán como una encarnación de la grandeza de estos tiempos modernos.

JOSE DE TRAUKO

# Porque los medicos recomiendan el Trilysin!

**El porqué de la formación de la caspa y de la caída del pelo.**

Su médico le informará: Según observaciones científicas recientes les falta a las raíces del pelo para su formación la colesteroína, que es de tanta importancia biológica en el metabolismo.

Por carecer de cantidades suficientes de colesteroína, el cabello crece deficientemente y hasta llega a su caída total: Brevemente dicho, estos defectos únicamente se pueden evitar por una nutrición apropiada del cuero cabelludo.

**La caspa y la caída del pelo se evitan mojando el cuero cabelludo diariamente con Trilysin.**

El tónico biológico Trilysin contiene colesteroína como sustancia de actividad terapéutica, la cual es absorbida por las células pilosas para la producción del pelo.

Al poco tiempo de emplear Trilysin, convenientemente probado en clínicas y laboratorios en lo referente a su eficacia, Vd. mismo comprobará sorprendido que: la caspa desaparece, cesa la caída del pelo y éste empieza a brotar de nuevo.



**Trilysin**  
EL TONICO BIOLÓGICO PARA EL PELO

SE VENDE EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS, DROGUERIAS Y PERFUMERIAS.



Diagrama anatómico del folículo piloso que muestra la estructura interna, incluyendo el bulbo, la papila, las células queratinizadas y la médula del pelo.

+

**LA SEÑORA**

**Doña Estefanía Alomar Bauzá**

**Viuda de Costa**

Ha fallecido habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus hijos, hijos políticos, hermanos, hermanos políticos (presentes y ausentes), nietos y demás familia, suplican se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana martes día 14, a las once, en la Parroquia de Santa Cruz.

Casa mortuoria: San Felio, 1. No se invita particularmente.

El Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca e Ilmo. Sr. Obispo de Vich, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# Informaciones

### Gobierno Civil

El Sr. Gobernador ha recibido el siguiente telegrama circular del Ministro de la Gobernación.

Para evitar torcidas interpretaciones para los Ayuntamientos o pretextos que entorpezcan el libre ejercicio del sufragio recuerdo a V. E. que, cual está dispuesto, no podrán actuar en las mesas electorales ni en ninguna de las operaciones que a la elección se refieren, siquiera con carácter de asesores, persona alguna ajena a las que la Ley electoral señala y determina para estos efectos.

Sírvase V. E. hacerlo público por conducto del B. O. de esta provincia.—Saludate.

### Asuntos municipales

Por orden de la Alcaldía ha sido fijado el siguiente bando:

Don José Tomas Rentería, Odontólogo, Alcalde Presidente del Excelentísimo Ayuntamiento de esta Ciudad.

Hago saber: Que por el Ministerio de Agricultura se ha publicado en la Gaceta de Madrid del día 26 de Octubre último un decreto que entre otros extremos ordena lo siguiente:

Artículo primero.—Los tenedores de trigo de todo el territorio nacional quedan obligados, sin excepción ni excusa alguna, a presentar antes del día 20 de Noviembre próximo, por sí o por medio de mandatario autorizado por escrito, en la Alcaldía del término en que hayan almacenado sus trigos, una declaración jurada, por duplicado, en la que se hará constar:

- Nombre y apellidos del declarante.
- Cantidad en peso del trigo recolectado, al solo efecto de hallar una estadística auténtica de producción.
- Cantidad de trigo que el día de la declaración posea.
- Cantidad que precisa reservarse para la siembra y otras necesidades.
- Cantidad que por diferencia resulta destinada a la venta.

Estas declaraciones serán archivadas por los Ayuntamientos sólo a los efectos estadísticos.

Los Ayuntamientos donde se presenten estas declaraciones formarán un libro Mayor, abriendo a cada declarante una cuenta corriente cuyo Haber lo integrará las cantidades de trigo que destine para la venta y el debe las partidas de las ventas que realice, hasta saldar.

Para atender a los gastos que se originan de impresos para las declaraciones, guías libro Mayor y retribución del personal del Ayuntamiento que intervenga en la aplicación de este Decreto, podrán cobrar dichos funcionarios diez centésimas por ciento del importe de las compraventas de trigo que se efectúen, percibiéndolo por mitad del comprador y del vendedor.

Artículo segundo.—Todo vendedor de trigo viene inexcusablemente obligado por sí o por mandatario autorizado por escrito, a notificar a la Alcaldía donde hizo la declaración, las circunstancias de las ventas que realice, expresando su cuantía, el precio y punto de origen y destino.

Los Alcaldes facilitarán una guía para la salida del trigo vendido, expresando en ella cantidad, precio, nombres de vendedor y comprador y puntos de origen y de destino; sin cuyo documento no podrá circular la mercancía.

El número, fecha y demás contenido de dicha guía se anotará en la cuenta corriente del libro Mayor a que se refiere el artículo anterior.

Los vendedores de trigo podrán ofrecer éste y contratar su venta libremente con cualquier comprador, pero sujetándose en el procedimiento a los preceptos del presente Decreto.

El Servicio Nacional de Crédito

Agrícola enviará en el plazo más breve posible a las Alcaldías correspondientes, una referencia de los préstamos sobre trigo que tenga concedidos para su anotación en la cuenta del prestatario.

Cuando el trigo de la venta estuviera afecto como garantía prestaria a responder de algún préstamo concedido por el Servicio Nacional de Crédito Agrícola, el Alcalde pondrá en conocimiento de dicho Servicio la venta que se trata de realizar, no permitiendo la salida del grano que lo autorice el acreedor o transcurridos diez días de la notificación de la venta.

Artículo tercero.—A partir de la publicación del presente Decreto en la "Gaceta de Madrid", y hasta el 31 de Mayo próximo, el mercado nacional de trigos se desenvolverá con carácter obligatorio ateniéndose a los siguientes precios y plazos para cada cien kilogramos de dicho cereal:

Durante los meses de Octubre y Noviembre, 50 a 59 pesetas.

En Diciembre de 1933 y Enero de 1934, de 51 a 59 pesetas.

En Febrero y Marzo de 52 a 59 pesetas.

En Abril y Mayo, de 53 a 59 pesetas.

Artículo cuarto.—Los límites de precio mínimo y máximo se entienden sobre vagón en la estación más próxima al punto de origen de la mercancía o en fábrica, a elección del vendedor; y para trigos corrientes, secos, sanos, que no contengan más del 3 por 100 de cuerpos extraños.

Podrán contratarse sobre el tope máximo fijado anteriormente, aquellas especies o variedades de trigo que por su excepcional rendimiento en harinas o por la calidad de éstas han venido contratándose a precios notablemente superiores al normal que para las variedades comunes regian en el mercado.

Artículo quinto.—A todo comprador de trigo que realizare una operación a precio inferior del fijado como mínimo en la escala figurada en el artículo tercero, se le impondrá por los Gbernadores civiles correspondientes una multa que en ningún caso será inferior al 10 por 100 ni superior al 50 por 100 del valor de la mercancía.

Igualmente a todo vendedor de trigo que realice una operación a precio superior del fijado como máximo en la escala del artículo tercero, salvo el caso previsto en el segundo párrafo del artículo cuarto, se le impondrá la sanción señalada en el párrafo anterior.

Artículo sexto.—Las Secciones provinciales de Agricultura de los Gobiernos civiles, determinarán todos los meses los precios de las harinas panificables para la respectiva provincia, aplicando la fórmula sobre régimen de mouturación de trigos acordada en 9 de Diciembre de 1924, dando en ella al trigo y a los subproductos el valor medio de las cotizaciones obtenidas en el mercado durante el mes anterior.

Dichas Secciones, teniendo en cuenta el precio fijado para las harinas de la provincia, fijarán el del pan, también mensual.

Dentro de los diez días primeros de cada mes los Gbernadores civiles remitirán a la Inspección Central de Intervención y Abastecimientos el estado determinando el precio del kilogramo de pan en la provincia respectiva.

Artículo séptimo.—Todo fabricante de harinas queda obligado a mantener constantemente una provisión o stock entre trigo y harina, equivalente a la producción normal de su fábrica durante treinta días, según los turnos en que habitualmente trabaje.

Esta provisión o stock quedará constituido en el plazo máximo e improporcionable de veinte días, contados desde el siguiente al de la publicación del presente Decreto en la "Gaceta de Madrid".

### La infracción de lo dispuesto en este artículo será castigada por los Gbernadores civiles o directamente por el Ministerio de Agricultura, con una multa que en ningún caso será inferior al 10 por 100 ni superior al 50 por 100 del valor de la mercancía que falte para completar su provisión o stock.

Contra la imposición de estas sanciones se podrá recurrir ante el Consejo de Ministros en un plazo de cinco días.

Los recursos se entablarán en el Ministerio de Agricultura y el Consejo de Ministros resolverá en un plazo de quince días, a contar de la fecha de la presentación del mismo en el registro correspondiente.

Palma, 7 Noviembre 1933.—José Tomás Rentería.

### Automóvil apedreado

La Benemerita del ruego de Selva comunicó al señor Gobernador que, el día 12 fueron detenidos los vecinos Gabriel Perelló Llabrés, Jaime Siler Martorell y Antonio Salvá Morro, quienes, en unión de un tal Guillermo Vallón Boneje, a las 19 horas del día 31, en el kilómetro 13 de la carretera de Lluçà a Santanyí, apedrearón un automóvil conducido por don Antonio Albertí Amengual que regresaba de Caibari con algunas señoritas que habían concurrido a un mitin de propaganda electoral.

El señor Albertí resultó con algunas heridas en unam ano.

Los daños ocasionados al coche se calculan en unas 500 pesetas.

### Asistencia Palmesana

Seguando la Comisión de Festejos de esta Sociedad, sus propósitos de celebrar reuniones familiares cada 15 días, está preparando para el próximo domingo día 19, a las 9:30 noche, otra grandiosa velada familiar, esperando que los socios y sus familias la animarán con su presencia siguiendo así dispensando el favor que han merecido todas las fiestas que han venido sucediéndose.

Como de costumbre, la parte de bailables será amanzada por la orquesta Palma-Jazz tan favorablemente conocida, la que interpretará un programa selectísimo de bailables.

### Lonja de Contratación

Día 13 de noviembre de 1933.

Cereales.—La Avena gris ha experimentado un alza de una pesetas (bordo Huelva) está ahora a 32. El trigo mallorquín de 50 a 55 (bordo Palma). Los demás cereales siguen igual. El mercado de harinas se sostiene. Arroz, a 39 pesetas (bordo Valencia, saco de ochenta kilos, base cero. Los salvados blanco candel y hojas a 33 y 34 respectivamente. Los demás artículos siguen lo mismo que el sábado.

La Lonja de Contratación Provincial de Palma está abierta al público, todos los días laborables de once a una de la mañana. Calle de Teatro Balear 85. Junto al teatro Balear. Una pizarra diariamente lleva las cotizaciones. Entrada libre, J. S.

### «¡Justicia!»

El drama más intenso del intrincado mundo de los tribunales

### Notas de Carnet

DE SOCIEDAD

El segundo de los tés de los que está terminada tiene proyectados el Círculo Mallorquín tuvo lugar el domingo y con este motivo se reunió en sus espléndidos salones la más selecta de la buena sociedad mallorquina y distinguida representación de la colonia extranjera, en número tal, que no era suficiente el gran salón y fué preciso poner mesas en el salón rojo, pasando unas horas muy agradables las asistentes a tan simpáticas fiestas, que unidas a otras que siempre dar nuestra primera sociedad, permiten ver el éxito que acompaña a la nueva Junta del Círculo Mallorquín a la que felicitamos.

### PERSONALES

Con el nacimiento de un robusto niño han visto aumentado su hogar los consortes señores García-Paladini y Jacobson.

Al neófito se le ha impuesto por nombre Ariel.

Reciban nuestra enhorabuena.

Con toda felicidad ha dado a luz un robusto niño la hija de nuestro amigo don Rafael Estades, de Felanitx.

Madre e hijo gozan de envidiable salud. Nuestra enhorabuena al matrimonio Oliver-Estades.

### NECROLOGICA

Ayer falleció en esta ciudad la señorita Margarita Oliver Pons.

Baja al sepulcro rodeada del cariño y aprecio de cuantos en vida la trataron.

Reciba su familia en especial su homenaje político el empleado de nuestros talleres don Bartolomé Durán, nuestro sentido pésame.

Falleció el sábado en esta ciudad habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad la distinguida señora doña Estepetro Costa y Llobera.

E. P. D. La finada por la bondad de su corazón y trato afable y cariñoso deia entre sus distinguidos amistades un recuerdo difícil de olvidar.

A su afligida familia, muy especialmente a sus hijos don Miguel, médico y don Gaspar, funcionario de los Ferrocarriles de Mallorca; hijos políticos don Pedro Ribas, abogado y don

Jaime de la Portilla, Oficial del Gobierno Civil y abogado les enviamos el testimonio de nuestro más sentido pésame.

### DE VIAJE

Ayer por la mañana llegaron, procedentes de la Ciudad Lledger y en la motonave "Ciudad de Barcelona", don Sebastián Palmer, don Antonio Barceló, don Juan Lago, don Luis Pomary y señora, don José Garrido, don Juan Vilella y don Juan M. Leutad.

Anoche embarcaron para Valencia a bordo del Mallorca, don Manuel Moreira, don Juan Lloveras y señora, don José María Sarro, don Alfonso Aura y señora, D. Pedro Herero, don Antonio Vidal y señora y don Pedro Mayol.

De Alicante e Ibiza han llegado hoy don José M. Benavente, doña Margarita y don Daniel Mansó y don Andrés Pujol.

En el mismo buque, ha llegado hoy de Ibiza, el teniente de Alcalde de este Ayuntamiento don Ignacio Ferretjan, el alcalde de Ibiza don Juan Ferrer y don Enrique Pedrós.

Para Barcelona tienen decidido viaje don Fernando Manrique de Lara, don Lorenzo Marqués, don Jaime Rullán, don José de Bonilla, don Juan Vilella, don Antonio Aguiló y don Bartolomé Ramis.

### RELIGIOSAS

PARA MAÑANA

SANTOS.—San Rufo, mártir.

En la iglesia parroquial de San Nicolás dedicadas a Cristo Crucificado y en sufragio de las benditas almas del Purgatorio.

Por la mañana a las seis y media, Exposición, y a las 9 y media Horas y Misa Mayor, con la noche continuación del Triduo con sermón y reserva de Su Divina Majestad precedida de solemne Tedeum.

VISITA.—A la Virgen de los Remedios en Santa Magdalena.

### «¡Justicia!»

Un drama intenso en el que triunfa la inocencia

### De Teatros

LRICO

En las sesiones que se celebraran hoy en este cine se proyectará por última vez la superproducción mundial en español titulada "El secreto de Susanna", film que ayer se quedaron sin poder ver una multitud de personas por naufragar agotado el papel en todas las sesiones.

Para mañana martes se anuncia el estreno de la gran producción de la mejor titulada "¡Justicia!".

"¡Justicia", es un alegato contra la venalidad en la justicia, y se aplica en especial a mostrarnos un caso en un juzgado nocturno de Nueva York. Sin embargo, no todo es ataque y diatriba contra los malos jueces en el "film", que comentamos. También muestra que por encima de los manejos delictivos de los hombres hay un poder corrector que finalmente lo gra devolver a la justicia el crédito y la confianza de que siempre debe gozar en una comunidad bien organizada.

"¡Justicia!", se destaca por la reciedumbre de su argumento, por su dirección y por el brillante reparto que ostenta: Philips Holmes, Walter Huston, Anita Page, Lewis Stone, Tully Marshall, Jean Hersholt, John Miljan, Mary Carlisle. El director es W. S. Van Dyke.

Las sesiones de mañana martes empezarán a las tres y media de la tarde.

BALEAR

Hoy lunes y en sesiones continuas de tres tarde a doce noche se estrena en el local la superproducción sonora, hablada en español "Mater Dolorosa", que lleva de subtítulo "El Calvario de una madre".

Dicho film está considerado como el más emocionante y dramático que se presentará en la actual temporada.

La base del argumento es el amor de dos hermanos por la misma mujer.

No dudamos que "Mater Dolorosa", obtendrá un ruidoso triunfo.

### GACETILLAS

Libramientos al cobro para el día 14 Noviembre.

Manuel Nieto, Francisco Aguado, Administración Principal Correos, Jefe Sección Caballos Semetales, Raimundo Moragues, Santos Esquivias, Banco Menorca.

—EXCESO DE ORIGINAL. Por exceso de original dejamos de publicar en nuestro número de hoy varias informaciones, entre ellas la relativa a la inauguración de E. A. J. 13. Radio Mallorca, trabajos que publicaremos mañana.

### —NOTICIAS DE LA POLICIA

Esta mañana el jefe accidental de Policía señor Degorgue nos ha dado cuenta de los siguientes hechos:

Que el sábado fué embarcado para Barcelona un súbdito extranjero por indeseable.

Que ha sido denunciado un individuo por insultos a unas jóvenes.

Que han sido denunciadas cuatro mujeres por escándalo y rifa en la plaza de la Puerta de Santa Catalina.

Que ha sido denunciada por una mujer el haberse cometido un robo en su domicilio valorado lo sustraído en 250 pesetas.

Y que también han sido denunciadas dos mujeres por deudas.

### —LAS ESTACIONES DE RADIO

La Dirección general de Telecomunicaciones con fecha 11 de los corrientes ha dispuesto lo que sigue:

"A fin de evitar las perturbaciones que involuntariamente pueden producir las estaciones emisoras de aficionados en la recepción de la radiodifusión queda prohibido a partir de hoy su funcionamiento de las nueve a las veinte y cuatro horas hasta el día veinte del corriente mes.

PIKMENTINE: Tinte para el bello. Belleza. Naturalidad. Duración mínima seis meses. De venta en Periferia EL ALBA, calle Sindicato, 90.

### TRABAJOS ESPECIALES DE METALISTERIA

en nuestros talleres hallara lo que necesite

CASA BUADES S.A.

NO SE CONFUNDA: entre Singer y T.O.V.

Pl. CORT 32, 33 Tel. 2140

### EL TIEMPO

Presión atmosférica a 0 N. M. G. N.

Características de la tendencia barométrica.

Tendencia barométrica.

Dirección y fuerza (escala telegráfica) del viento. N. N. W.

Estado del cielo.

Temperatura C.

Humedad relativa.

Temperatura máxima ayer.

Id. mínima.

Id. id. a descubierta.

Lluvia en 24 horas

13 noviembre de 1933.

### MAÑANA:

SANTORAL. — Se celebrará la festividad de San Serapio.

CORREO MARITIMO. — A las 10 de la mañana llegará vapor correo de Barcelona.

A la misma hora llegará vapor correo de Valencia.

A la misma hora llegará vapor correo de Ciudadela.

A la misma hora saldrá vapor correo para Cabrera.

A las 5 de la tarde llegará vapor correo de Cabrera.

A las 7 de la tarde saldrá vapor correo para Tarragona.

A las misma hora saldrá vapor correo para Ciudadela.

A las 9 de la noche saldrá vapor correo para Barcelona.

MERCADO. — Se celebrará en Montuiri, Llubí y Porreres.

LRICO. — Sesiones de cine sonoras de 6 tarde a 12 noche.

BALEAR. — Sesiones de cine sonoras de 6 tarde a 12 noche.

CINES. — Born, Rialto, Oriental, Principal, Protectora y Moderna.

## Candidatura de Coalición

— DE —

### CENTRO-DERECHA

D. Juan March Ordinas

D. Pedro Matutes Noguera

D. Luis Zaforteza Villalonga

D. Tomás Salort y Olives

D. Bartolomé Fons y Jofre de Villegas

**LAS FAMOSAS**

**Chiquilín**

GALLETAS DE HUEVO Y MANTEQUILLA FRESCA

Paquete 200 grs., una peseta

**ALIMENTAN**

### OFICINA ELECTORAL DE DERECHA AUTÓNOMA BALEAR

En la oficina electoral de Derecha Autónoma Balear. (Escursach, 8, Palma), los días laborables desde las 15 a las 21:30 se facilitará toda clase de informes relacionados con las próximas Elecciones, a socios y simpatizantes.

### 450 plazas de Auxiliares de Hacienda

Oposiciones convocadas

No se exige título, se admiten sin titulación.

Preparación completa en el COLEGIO NEWTON.

a cargo de

D. Antonio Aguiló March

Oficial de Hacienda y Liquidador de Utilidades, y profesorado especializado.

Clases especiales de Taquígrafía Brossa, 21. pal.

JUAN CALDENTEY

Médico - director Baleario San Juan de Campos. Urología (vías urinarias) Partos - Reumatismo. Calle Agua, 13.



# Vió nuestros Escaparates Casa Buades S.A.

(NO SE CONFUNDA ENTRE SINGER Y TOUS)

Plaza Cort, 32 y 33.

Tel. 2140

OFICINAS: Balmes, 59 al 63. Tel. 1900.

CASA BARCELONA: Rambla Cataluña, 11. Tel. 21940.

## POR TELÉGRAFO

### Del asesinato de Nardirkhan

**OTRA VERSION DEL HECHO**  
Madrid, 11 (11 n.).  
Londres.—La Legación del Afganistán en Londres ha recibido noticias de la capital de dicho país, diciendo que el asesino del Rey es un afgano, de clase humilde, llamado Abdul Khalip, el cual logró introducirse subrepticamente en Palacio. Khalip, que fué detenido inmediatamente, comparecerá ante un Tribunal especial.  
Según dichas noticias, la tranquilidad es completa en todo el Afganistán.  
**UNA NOTICIA PROCEDENTE DE BOMBAY**  
Bombay.—Después de haber estado cuarenta y ocho horas sin noticias del Afganistán, hoy se ha recibido en el Consulado de dicho país en Bombay un telegrama dando cuenta de que Zahir Shah y la familia real se hallan en perfecto estado y que en todo el país reina completa paz y tranquilidad.

### Linberg y su esposa llegaron a Santoña

Madrid, 11 (11 n.).  
Santander.—A última hora de la tarde amará en Santoña un hidroplano tripulado por Lindberg y su esposa.  
Desembarcaron conversando con el Vista de Aduanas.  
Le preguntaron donde había un lugar seguro para colocar el hidro, y se le indicó que anclando el aparato.  
Se ignora si pernoctarán en Santoña o marcharán a Santander.  
Parece que a causa de la niebla tuvieron que amarar en Santoña.

### Las relaciones con los soviets

**IMPRESIONES OPTIMISTAS**  
Madrid, 11 (11 n.).  
Washington.—Los señores Roosevelt y Litvinoff han reanudado sus conversaciones esta tarde.  
En un comunicado publicado después de la reunión, se dice que los dos hombres de Estado han examinado diversas cuestiones de interés para los dos países y que las conversaciones siguen su curso normal.  
En los círculos oficiales se asegura que las negociaciones no han hallado hasta ahora ninguna dificultad, pero se hace resaltar que lo más importante de los trabajos queda aun por hacer.  
**EL SECRETARIO DE ESTADO**  
Washington.—El secretario de Estado, señor Hull, embarcará mañana para Montevideo, no creyéndose que antes de marchar celebre ninguna nueva entrevista con el señor Litvinoff.  
**FABRA**

### De Barcelona

**EL CONFLICTO DE LA DEPENDENCIA MERCANTIL**  
Barcelona 13 (6 m.).  
En representación del consejero de Trabajo de la Generalidad, el Presidente del Jurado Mixto Mercantil señor Sabata, reunió anoche en la Generalidad a las representaciones de patronos y obreros mercantiles, bajo la presidencia del delegado del Trabajo señor Fou, para tratar de buscar una solución al conflicto planteado por mañana por la dependencia mercantil.  
A la hora de cerrar esta edición los reunidos continúan deliberando, si bien se cree que no se podrán adoptar acuerdos por no tener los patronos, que asisten a la reunión, la representación de todos los gremios y carecer de facultades para adoptar acuerdos.  
La reunión continuará esta tarde.

### INCENDI EN UNOS ALMACENES

En los almacenes que en la calle de Assahonadors, n.º 2, tiene establecidos la S. A. Monegal, se declaró anoche a las diez y media, un violento incendio.  
El fuego, que se propagó rápidamente, destruyó una parte muy considerable de las existencias almacenadas y produjo también desperfectos de consideración en el edificio.  
Acudieron dos bombas del servicio de extinción de incendios al mando del señor Caballé y después de dos horas de activos trabajos, lograron sofocar el incendio.  
Durante algunas horas quedó todavía un retén de bombas en previsión de que el fuego se reprodujera.  
Las pérdidas parece ser que son muy cuantiosas.

### EL SR. SELVES NO ES PESIMISTA

Preguntado ayer por los informadores cual era el fundamento del pesimismo que le atribuía el ministro de la Gobernación, contestó el señor Selves que él no se siente pesimista, sino que está bien tranquilo, pues aunque la situación no sea muy halagadora, cree que se pasará por encima de todo y no ocurrirá nada.  
En cuanto a las impresiones transmitidas al ministro de la Gobernación, dijo el señor Selves que se había limitado a darle cuenta de los conflictos que se anuncian, todos ellos importantes.

### PROCESADO POR HABER AGREDIDO A UN GUARDIA URBANO

Después de promover un formidable escándalo al desatender las órdenes de la guardia urbana para que dejara de vender en la cañal sin permiso, fué destenido en la acle de San Jorge, cer-

ca el mercado de Sans, Juan Molina López, de 51 años.

A lser conducido por una pareja de guardias urbanos, el detenido se insolentó contra uno de ellos, llegando a agredirle.

Puesto a disposición del juzgado de guardia, el juez, después de recibir declaración a Juan Molina, dictó auto de procesamiento contra él por resistencia y atentado a los agentes de la autoridad.

### DETENIDOS EN LIBERTAD

Después de recibirles declaración y de ampliar la diligencia con algunas comprobaciones, el juez de guardia ordenó que fueran puestos en libertad Joaquín Llobet Tàntana y Ana Guasch Figueras, a quienes se acusaba de haber instalado una agencia de matrimonios con finalidades fraudulentas.

### MAS ATENTADOS TERRORISTAS

Sigue la campaña terrorista de explosión de bombas, sin lograr capturar a quienes se dedican a esta peligrosa profesión.

Ayer, por la mañana, en la calle de San Pablo, desde un taxi, fué arrojada una bomba contra un carro de un repartidor de leche.

El vehículo quedó completamente destruido.  
Esta madrugada otra bomba explotó en un retrete de la "Granja la Catalana", causando grandes desperfectos y el susto consiguiente.

### HUELGA GENERAL EN PALAFRUGELL

La huelga de corchotaponeos de Palafrugell se extendió anteayer a los obreros de todas las oficios.  
Ya anteriormente se había declarado en Palafrugell la huelga general; pero los obreros desistieron de ella hasta darla un carácter legal.  
El paro se desarrolla sin incidentes, según informes oficiales.—C.

## Conferencia del Sr. Sánchez Román

Madrid, 11 (11 n.).  
En el teatro Victoria comenzó, a las cuatro de la tarde, el acto para explicar su actuación en las Cortes, y analizar el momento político, con el Sr. Sánchez Román. El local apareció completamente lleno. Entre los asistentes figuran los señores Maura, Marañón, Bergamín, Elola, Benlliure y otros.  
Comienza el señor Sánchez Román abordando la primera parte de su tema, diciendo sería misión de pésimos gusto pretender exhibir las soluciones que propugnó en la mayor parte de los problemas nacionales y que no fueron acogidas, pues no es lícito propugnar por soluciones cuya eficacia no fué comprobada por inaplicación.  
No me conduce a esa tentativa—dice—el recuerdo de algunas predicciones que establecí al combatir las soluciones políticas que se daban a los problemas nacionales. Cuando las Cortes Constituyentes abordaron el problema de las responsabilidades que habían de seguirse por la caída del régimen, propugné por una sustanciación fulminante, porque no podía extenderse la labor de las Cortes a toda la vida de las mismas, y aun después, como se ha comprobado.  
Tal como se ha planteado el problema de los Estatutos, en lugar de resolver el problema, creaba los problemas del separatismo regional, superiores en ímpetu a los que había que resolver.  
Al tratarse de la reforma agraria hice constar que no quería condiciones para su ejecución. La reforma agraria marcha con torpe lentitud, no atisbándose posibilidad de una plena realización. Hubo momentos en que llamé a los republicanos no a la cordialidad, que no es un término político, sino a la concordia inteligente. Preveía que su distancia podía ser perjudicial para los fines de la República y para el bien de la patria.

Advertí que al país, en tributo de respeto, no se le podía dirigir sin el compromiso de un programa. Ni en el Gobierno ni en las oposiciones se cuidó nadie de formular estos programas que habían de ofrecer al país, para que éste optara por una u otra dirección.  
Explica su actitud de reserva y aislamiento en la política y en el Parlamento, fundamentándolo ante la imposibilidad de incorporarse a los partidos que se formaron al calor de la revolución, por dedicarse en lugar de a una política positiva, a combatir en luchas personales y negativas.  
Luego se refiere a la crisis de octubre, acerca de cuya intimidad creyó discreto y patriótico, callar entonces. Pero ha llegado la hora de explicarlo a la opinión, puesto que ahora no podrá dificultar como entonces otras soluciones políticas. Cuando se me encargó de formar Gobierno—dice—no vacilé. El encargo se basaba en la disolución de las Cortes Constituyentes, con lo cual coincidía el criterio del Presidente de la República. Pero le hablé de otras condiciones de orden más secundario, en el sentido de que se intentara una controversia con determinada personalidad política para ver quién convenía a quién. Esto—dice—no lo acepté.  
Me dirigí—agrega—primeramente a Lerroux, quien puso como condición para colaborar el que se diera al partido radical lugar preeminente como correspondía a su ascendiente en la opinión pública, y que no coincidiera la representación del partido radical con otra socialista. Como yo estimaba que debía formarse un Gobierno de independientes, como representación impersonal, incluyendo todos los partidos nacionales, sin exceptuar al socialismo, hice ver al señor Lerroux que tales condiciones imposibilitaban mi gestión.

Luego visité a Azaña, quien me ofreció su colaboración incondicionalmente. Igual hicieron los socialistas. A pesar de esto, decliné el encargo, sin realizar la tercera condición, relativa a que hubiera representación catalana, pues estimaba que los partidos regionales no tenían por qué vigilar la política nacional.  
Al indicármese que no hacía falta que fuera un representante de la Izquierda, respondí, que si no era de la Izquierda tenía que ser contrario a la Izquierda, y entonces faltaría a la debida imparcialidad. Mi sorpresa ha sido grande cuando, a pesar de mi reserva, pocas horas después se decía que el fracaso se debía principalmente a una arbitraria actitud mía incompatible con Cataluña, siendo así que yo jamás he sido incompatible con ella, sino que me he limitado a defender el Estado español. Fracaso, no por eso, sino por no tener un ministro socialista, con objeto de que no pudiera nunca decirse por ningún partido que lo que salía de las urnas no era el resultado del sufragio, sino una maniobra electorera de un Gobierno con poco escrúpulo.  
Tal vez es la violencia de las campañas políticas actuales, que se advierten los gérmenes de una guerra civil, y si se tarda en salir al paso de este peligro tal vez no se llegue a tiempo. Tal es el estado político, que dió lugar a que un jefe de Gobierno dijera desde el banco azul que el Estado estaba en pie de guerra en vez de decir que estaba en pie de justicia. Muchos aplausos.  
También ha llegado esta violencia a la contienda religiosa. Cuando nos asomamos a ella nos sorprenden con unos gestos que quieren denunciar una persecución religiosa que si existiera tendría frente a los republicanos.  
Se dice que la persecución consiste en la disolución de la Compañía de Jesús y en la sustitución de la enseñanza. No voy a entrar a fondo en esta cuestión.  
Pero sí quiero decir que no es problema religioso, sino político: que no se discute en ello ninguna cuestión religiosa ni política.  
En el problema de la enseñanza cuando se reivindica la facultad de administrarla, se polariza si se puede o no enseñar sin un título del Estado. ¿Cómo se puede discutir eso? La enseñanza se encamina a un fin colectivo y el Estado ha recabado para sí la enseñanza primaria y superior; y todos los Estados modernos abogan por la escuela única para que prosperen los de mayor merecimiento. Es, pues, un tema político y no religioso.  
A las derechas que recaban para sí el derecho de educar a sus hijos, quizás se les podía contestar con palabras del más puro origen fascista, en el sentido de que el Estado se reserva la función que le es propia. Y además se está demostrando que la única enseñanza que se da con eficacia, aunque disfrute de pocos medios, es la del Estado. Y el que puedan quedar algunos niños sin escuela, no es tampoco un problema religioso, sino de administración. El que se fijara un tipo insuficiente en la disposición creadora, puede demostrar la previsión del que la hizo, pero nada más.  
Quedan aun aspectos interesantes. Cuando la contienda nacional se manifiesta en la lucha de clases, esa lucha está presente en todos los sitios. La lucha de clases está adquiriendo un carácter criminal y al Estado corresponde someter a quien se haya extralimitado, a la obediencia de la ley común.  
Me parece verosímil que las derechas por un lado y los socialistas por otro, se dediquen a discutir y a estudiar si la presencia de tres ministros socialistas puede ser causa de un derrumbamiento económico. ¿Qué clase de potencia han de tener originar una crisis económica por su colaboración con los republicanos? En esto, hay que ser repetitivos con la verdad, y yo quiero hacer justicia a un partido que como disciplina y organización, es un ejemplo de lo deberían seguir los republicanos y los que no lo son. Me parecería mucho mejor discutir en serio si los socialistas han actuado para resolver los problemas planteados. (Aplausos).  
A la reforma agraria se la culpa de la angustia del campo, como si hasta el 15 de septiembre de 1932 no se hubiera sentido ésta. En 1930 la Sociedad general de agricultores decía que la situación del campo era angustiosa. En esta memoria se olvidaba absolutamente del campesino, y pedía protección sólo para una clase, con olvido de la otra que colaboraba con ella. El daño que la reforma agraria, torpemente trazada, puede causar es mínimo en relación con la situación del campo anterior, y si la derechas derogaran esta ley se encontrarían con que el problema tiene una raíz más honda en el costo de la producción y las crisis del mercado.  
No quisiera tratar del tercer punto de la propagnada de las derechas, que quieren exhibir como bandera para una guerra el "clivé" del Estado a la amnistía, por que si ésta puede llegar cuando se insta la paz, es ahora una falta de sensibilidad moral absoluta.  
No creo posible en ningún caso la restauración de los privilegios que persiguen las derechas, ni la implantación del fascismo. Mussolini ha dicho que el régimen fascista es de puño cerrado y cara seria, pero traducido al español es el régimen de la pistola, porque cuando alguien en España se

## Derecha Autónoma Balear y Círculo Tradicionalista

Candidatura de Afirmación Derechista  
**D. José Quint Zaforteza Amat.**  
**D. Miguel Alcón Orrico.**  
**NOTA.—**A esta candidatura se le podrán añadir los otros tres candidatos derechistas.

apodera del Poder pierde la cabeza y empieza a hacer locuras, creyendo que cumple con un deber.  
Lo que necesita España es un régimen de convivencia civil.  
Veamos ahora lo que aspira el socialismo, con el que tanto estoy conformado. La táctica socialista se encamina a ocupar el Poder para socializar los medios de producción, y añado que estoy seguro de que sobre esa forma de resolver los problemas actuales el socialismo no ha realizado su programa en ninguna parte, ni en Rusia, ni en Francia, ni en Alemania, ni en Inglaterra. ¿Qué íntima contradicción lleva dentro de sí el socialismo, que lucha por conquistar el Poder y cuando lo alcanza no puede realizar su programa? De ello no puedo ocuparme ahora porque es motivo de honda meditación. Dicen algunos que es porque la economía socialista puede implantarse solamente en una economía robusta y no en crisis. La nacionalización económica no puede hacerse por simples medidas legislativas. Esto lo dicen los mismos socialistas de 1 sistema crítico del marxismo. Están convencidos de que el siste-

ma de forma del capitalismo es malo, pero no nos han podido convencer de que su sistema económico sea mejor. Cuando los socialistas dicen que los problemas de estos días se resuelven con la socialización de los medios de producción, yo les diría: ¿y cómo ibais a organizar la economía? Nadie ha llegado a exponer concretamente un programa y ha que van más lejos hablan de la inflación, que es muy gruesa e imposible en una economía constreñida. No puede ser solución que hipotetiquen un porvenir.  
Pensaba hacer una exposición de programa, una indicación por tener, pero apremia el tiempo. A vosotros os deje, por lo dicho, a vuestra comprensión.  
Algunos creen, como yo, que la política se ha de hacer por grupos nacionales y de republicanos. No podrán ir en ninguna candidatura, ni personal ni como coalición. Iré sólo. ¿Cuales aspiraciones de triunfo? No. Creo que voy a la derrota. ¡S esta viene para convencer a los republicanos en lo que yo creo su deber me dará satisfacción con ello. (Grandes aplausos), que se repitieron cuando abandonó el escenario.)

## Discurso de Prieto en la Casa del Pueblo

Madrid, 12 (6 m.).  
En la Casa del Pueblo, ante una gran concurrencia dio una conferencia el ministro señor Prieto.  
Al comenzar el acto se cantó la internacional.  
Don Ramón Gómez pronunció breves palabras advirtiendo que el señor Prieto tenía que terminar el discurso antes de la hora de la salida del tren de Andalucía, por que tema que marear a Málaga.  
Al proponerse a aplaudir el señor Prieto, fue acogido y vitoreado.  
Dijo que solo se proponía hacer el manifiesto socialista.  
Significó que el señor Lerroux en Cuenca no hizo que se apoyara en las derechas para gobernar; y esta afirmación confirma el último párrafo del manifiesto electoral socialista.  
La primera parte del manifiesto—añade—recoge la historia del socialismo, que es una serie de páginas de sacrificio.  
Recuerda que la monarquía perdió las colonias, y en párrafos brillantes describe la repatriación de los hombres que venían deshechos y dice que si entonces hubiera habido patriotismo ya se hubiera hundido la monarquía. Pero no se hundió—continúa diciendo—y es un signo de oprobio para todos, el hecho de que sus hombres aún se presenten con un carnet insultante y grosero como si el pueblo debiera algún beneficio a la monarquía, responsable de todos los desastres.  
También recuerda las trágicas escenas que se desarrollaron al embarcar los resecivistas que a las pocas horas eran inmolados, en el barranco del Lobo.  
Luego vino el desastre de Annual, espectáculo que conservaré en mi memoria siempre. Y los causantes de todo esto, se sienten aún capaces de desafiar al pueblo en estas elecciones; pero se engañan porque esta España no es la del 98, ni la del 1909 y la juventud no tolerará páginas semejantes.  
En el manifiesto se señalan algunas de las ventajas conseguidas por los trabajadores y se significa que la dependencia mercantil ha logrado mejoras económicas y también el desarrollo dominical.  
Lerroux ayer desafió a la democracia anunciando que gobernaría con los agrarios. Lerroux—sigue diciendo—vive con medio siglo de retraso y quiere crear el ministerio de Ultramar en un país que perdió sus colonias.  
Sino fuera trágico sería como para tomarlo a broma su frase de que no lleva un sable por fuera, pero sí lo lleva por dentro. Lo más importante es su pensamiento fundamental al decir que va a cambiar el rumbo de la política.  
El señor Gordon Ordax en Murcia tuvo sinceridad al reconocer que los radicales se aliaban en algunas partes con los monárquicos y recomendó que donde esta alianza se viera, se votara a los socialistas. Pero todo esto, no le exige la responsabilidad por formar parte de este Gobierno.

La primera obligación del hombre político es el juntarse con la opinión cuando crea que esta opinión está equivocada y si sigue con nosotros va a tener ocasión de probar bien pronto.  
Los socialistas fueron lanzados del Poder. ¿Por qué consintió Gordon Ordax el disolver las Cortes, si tenía el convencimiento que ha expuesto?  
A nosotros no nos asustan las elecciones, porque estamos seguros de nuestro poderío pero, ¿qué será de estos partidos republicanos hoy divididos?  
Se cometió una falta de sentido político que nosotros la advertimos con lealtad. Yo digo a Gordon Ordax que si esos contubernios son ciertos, después del discurso que pronunció ayer el señor Lerroux, ¿con qué honradez política se permite continuar en el Gobierno?  
Se refirió a continuación al discurso pronunciado hoy por el señor Sánchez Román, y dijo que estimaba que en lugar de discutir sobre quienes es el culpable del estado económico de España lo que se debe hacer es buscar soluciones. Y en esa contienda—agrega—debemos decir que nosotros ejercemos la legítima defensa con estadísticas oficiales demostrativas de que esta perturbada economía no es solo en España, sino en todos los países.  
El señor Sánchez Román se queja de la falta de programas. Nosotros lo tenemos; los demás, no. Se puede decir que existe.  
No estar conforme con él, pero no evitar en lo posible la lucha de clases y yo afirmo que la burguesía podrá arrepentirse de la campaña que se haga contra estos organismos.  
Ahora habla de cordialidad que cerró las Cortes, calificando a Azaña de serpiente, habla de respeto a los contrarios quien inventó la calificación de enchufistas y quien dirigí la obstrucción hecha por los radicales en las Cortes, que no tiene precedentes en la obstrucción contra la monarquía.  
De candidatura de derechas no merece la pena que hablemos.  
Mientras Goicoechea decía el domingo en Madrid que yo era un hombre ignorante, al mismo tiempo, yo en Málaga me lamentaba de la Univerber podido instruirme en la Universidad por que el régimen burgués no me lo permitió. Y no comprendo por qué me tilda de ignorante que el hombre que el domingo dijo que los enlaces ferroviarios eran para transportar tropas francesas. En fin: la candidatura de estos hombres es la banda de "El Empastre".  
Terminó diciendo que el socialismo será la defensa del régimen y por eso todos los que aman la democracia votarán la candidatura socialista.  
El discurso del señor Prieto fue ovacionado y se dieron vivas al socialismo.  
Terminó el acto cantándose nuevamente La Internacional.

# Últimos Telegramas

## CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

Madrid 13 (11 m.)  
 resultados de los partidos jugados ayer fueron los siguientes:  
 División:  
 Athletic de Bilbao 5, Betis 0.  
 Real Madrid 4, Irún 1.  
 Valencia 3, Valencia 2.  
 Santander 4, Oviedo 3.  
 Real Sociedad 5, Español 0.  
 División:  
 Athletic 3.  
 Coruña 4, Irún 0.  
 Sabadell 2.  
 Osasuna 2.  
 Celta 1.

## SOCIALISTA EN MALA

Se celebró el aniversario socialista, desarrollándose con gran animación.  
 Doña María Martínez y el ex Ministro don Indalecio Azaña atacó a las derechas. Dijo que hay que hacer la guerra económica para ganar las derechas.  
 Se auguró un éxito para los socialistas en las próximas elecciones.

## MITIN RADICAL - SOCIALISTA EN LEON

Se ha celebrado un mitin socialista. El teatro estaba lleno.  
 Don Félix Gordon Oriax y señores Franco (Don Gabriel) y Uriarte quienes atacaron a los republicanos.  
 Dijo que éstos quieren volver a imponer el caciquismo y aspiran a gobernar para volver a explotar al campesino.  
 A pesar del poco tiempo que queda de ocupar el Ministerio de Industria y Comercio, piensa resolver el régimen arancelario actual es cosa muerta.  
 A los republicanos a que se aplastan a los enemigos del régimen.

## CANDIDATOS POR SEVILLA

Ayer fueron proclamados 30 candidatos, de los cuales 84 por la capital.

## AZAÑA EN VALENCIA

Ha llegado a esta ciudad el jefe político de Acción Republicana don Manuel Azaña.  
 Ha sido muy visitado por sus amigos.

## ARRERA DEL RIO A BARCELONA

El Ministro de Obras Públicas se ha trasladado hoy a Barcelona para inspeccionar las obras de Enlace Ferr viario aplazado su viaje hasta el día de mañana por la noche.

## HOMENAJE A BRABERAN COLLAR

Madrid 13 (2 t.)  
 En el campo de aviación de Tablada tuvo lugar ayer un acto de homenaje a los gloriosamente desaparecidos aviadores Braberan y teniente Collar.  
 El acto consistió en la colocación de una lápida que fue fijada en el muro en que estuvo el Cuartel de Aviación, a más de 100 metros de las autoridades y todos los elementos afeccionados al cuerpo de Aviación.  
 Descubierta la lápida, hablaron el Alcalde de la Ciudad, el Jefe de la fuerza aérea y el Presidente del Gobierno, todos ellos vibrantemente y objeto de ovaciones entusiásticas.  
 Después de la colocación de la lápida se visitaron las autoridades y el pabellón de México, rindiendo allí, cariñoso y expresivo homenaje de gratitud a la república que con tanto afán utilizó los medios a su alcance para salvar a los heroicos aviadores hispanos.

## PROCLAMACION DE CANDIDATOS EN CADIZ

UN MITIN  
 La proclamación de candidatos se ha efectuado sin novedad.  
 Se han proclamado en toda la provincia 121 candidatos, aunque solo se han presentado en el local de Acción Ciudadana.  
 En el local de Acción Ciudadana se ha celebrado un mitin.  
 Hubo tranquilidad.

## SE JUEGAN LOS DONOSTIARRAS

En un partido jugado entre el equipo selección de Sebastián y el de Burdes, triunfó el primero por tres goles a uno.

# Ante las futuras elecciones

## LA PROPAGANDA ELECTORAL

Madrid 3 (11'15 m.)  
 Ayer se acentuó la propaganda electoral.  
 Todas las calles estaban llenas de carteles con candidaturas.  
 Ayer se celebraron numerosos actos políticos.

Muchas camionetas y automóviles de distintos partidos, algunos con banderas recorrieron las calles arrojando multitud de proclamas y candidaturas.  
 Solo se produjo una pequeña colisión en la plaza de Bilbao entre dos grupos de propagandistas de derechas e izquierdas.  
 Todo el día se adoptaron extraordinarias precauciones.

## LA PROCLAMACION DE CANDIDATOS

Ayer se verificaron en toda España la proclamación de candidatos.  
 La proclamación de los candidatos por Madrid se realizó sin el menor incidente.  
 Se proclamaron 416 por la capital y provincia.  
 MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION  
 Anoche a última hora el Ministro de la Gobernación recibió a los periodistas.  
 Les dijo que salvo los sucesos de San Fernando hubo tranquilidad en toda España.  
 El Presidente del Gobierno sigue su viaje triunfal por Sevilla.  
 El señor Martínez Barrios me ha dado cuenta de lo ocurrido en el mitin de San Fernando.  
 El señor Rico Avello añadió después a los informadores que había ordenado la suspensión para el domingo, con motivo de las elecciones, todos los espectáculos deportivos en España para poder dedicar toda la fuerza pública para mantener el orden en las elecciones.  
 Terminó diciendo el Ministro de la Gobernación contestando al sueldo de "El Socialista", que mientras él esté en la Gobernación no se nombrará un solo delegado gubernativo.

## MITIN RADICAL SOCIALISTA

En el teatro Victoria se celebró un mitin radical socialista independiente.  
 Hablaron los jefes de Acción Republicana y los señores Freire, Lezana, Prats, Benito y Cantos, excitando a votar la candidatura de izquierdas, pues hay que seguir la labor marcada en este sentido.  
 Atacó a la derecha diciendo que si triunfara sería volver a lo pasado y destruir todos los avances conseguidos.  
 MITIN DE DERECHAS  
 En el "Cine Europa" con un lleno se celebró el anunciado mitin de derechas.  
 En los alrededores de dicho cine se habían tomado precauciones para evitar que nadie alterase el orden.  
 En uno de los balcones ondeó la bandera obrerista.  
 El señor Gil Robles protestó de la prohibición de la propaganda en vísperas decretada por el Gobierno.  
 Aunque el triunfo dice, está cercano explica el significado antirrevolucionario de la candidatura formada.  
 La última revolución, añade, fue ficticia. Nada ha creado, todo ha sido destruido. Si los fracasados se aprovechan de las revoluciones para escalar el poder la culpa la tiene el pueblo por no barrerlos o exterminarlos.  
 Ataca a la labor religiosa de Gobierno anterior "Todo lo pasado obliga a levantar la bandera e impedir las oligarquías, la indisciplina y la demagogia."  
 Finalmente la dictadura se avecina. Señala ejemplos de Italia y Alemania y dice que ello no es una amenaza sino una advertencia.  
 Acción popular prepugna por una España grande y fuerte unida a un gobierno austero y moral con altos ideales con respecto a libertades públicas. Rechazamos los poderes personales y pedimos la revisión constitucional.  
 Habla después el candidato señor Pujol explicando la conjura de la candidatura de derechas para salvar a la patria.  
 Ataca a los separatistas y dice que el Estatuto Vasco como el catalán han sido una verdadera falsedad.  
 Llama al señor Azaña monstruo por el arroyo que ha perseguido a los separatistas que califica de crimen y de lucha de clases.  
 El señor Vilanova habló después en tono festivo. Califica al Gobierno Azaña de Gobierno Azaña de Gobierno de caballos desbocados sin frenos. Débil, dejó llevarse por catalanes y socialistas venturosamente.  
 Añade que el fracaso del Estatuto catalán no se hará esperar por el desmoronamiento que hay en Cataluña, la descomposición de la Esquerra y el descredito de Maciá.

# Pleda asegurarse que el Estatuto pasará a la historia

Madrid, 13 (2 t.)  
 Sevilla.—En la tarde de ayer el Jefe del Gobierno señor Martínez Barrios pronunció una extensa conferencia en el Teatro de la Exposición abordando temas de carácter político.  
 Hizo especial referencia a las elecciones próximas, afirmando que el Gobierno garantizará plenamente la libertad de sufragio y prestará absoluto acatamiento al resultado que de las urnas se deduzca, porque será su voluntad la voluntad nacional.  
 Hizo un llamamiento sentido y en la expresión de la voluntad nacional a todos los españoles para las candidaturas republicanas, porque depositen sus votos en favor de que ello será votar por la consolidación y progreso de la República.  
 Castellón.—En la plaza de toros, la cual estaba llena, se celebró el anunciado mitin organizado por la coalición de izquierdas.  
 El acto comenzó con media hora de retraso por esperarse que llegara el señor Azaña procedente de Sagunto.  
 Hablaron varios oradores quienes combatieron rudamente a las derechas.  
 Finalmente habló el ex Jefe del Gobierno don Manuel Azaña.  
 Al comenzar a hablar fué interrumpido por un asistente al acto. La interrupción causó gran escándalo siendo expulsado el interruptor.  
 El señor Azaña comenzó excitando a los republicanos a luchar contra las derechas y contra los elementos que han adoptado una posición de centro, porque unos y otros, dijo, quieren destruir la obra que realizan las Cortes Constituyentes.  
 Los Gobiernos que yo tuve el honor de presidir ajustaron siempre su gestión a las normas de la Constitución, a cuya ley fundamental nos sometimos con toda la lealtad debida.  
 No se debe ir con las derechas que amenazan la vigencia de la Constitución, y mucho menos se debe ir con las izquierdas revolucionarias. Unas y otras, cada una desde su particular, para debilitar, para deshacer la labor que los republicanos para quebrantar la República y para restar las concesiones que han sido hechas a los obreros, los cuales deben defender esta legislación que para ellos representan las conquistas del proletariado.  
 Analiza la labor cultural de la República destacando la labor que se ha hecho para crear escuelas donde habrá de forjarse el espíritu de los republicanos de mañana.  
 Dice que teme que se intente que la política española cambie de rumbo; pero nosotros esperaremos con paciencia el momento, en pie y apretadas las filas del ejército de la democracia para impedir que sea torcida la ruta que España ha de seguir para ir a su engrandecimiento, a su prosperidad y a su elevación moral e intelectual.  
 Al finalizar fué ovacionado por el numeroso auditorio.  
 Terminado el mitin el señor Azaña marchó a Valencia en automóvil.

# Conferencia del Martínez Barrios

Madrid, 13 (2 t.)  
 Sevilla.—En la tarde de ayer el Jefe del Gobierno señor Martínez Barrios pronunció una extensa conferencia en el Teatro de la Exposición abordando temas de carácter político.  
 Hizo especial referencia a las elecciones próximas, afirmando que el Gobierno garantizará plenamente la libertad de sufragio y prestará absoluto acatamiento al resultado que de las urnas se deduzca, porque será su voluntad la voluntad nacional.  
 Hizo un llamamiento sentido y en la expresión de la voluntad nacional a todos los españoles para las candidaturas republicanas, porque depositen sus votos en favor de que ello será votar por la consolidación y progreso de la República.

# Conferencia de Azaña en Castellón

Madrid, 13 (2 t.)  
 Castellón.—En la plaza de toros, la cual estaba llena, se celebró el anunciado mitin organizado por la coalición de izquierdas.  
 El acto comenzó con media hora de retraso por esperarse que llegara el señor Azaña procedente de Sagunto.  
 Hablaron varios oradores quienes combatieron rudamente a las derechas.  
 Finalmente habló el ex Jefe del Gobierno don Manuel Azaña.  
 Al comenzar a hablar fué interrumpido por un asistente al acto. La interrupción causó gran escándalo siendo expulsado el interruptor.  
 El señor Azaña comenzó excitando a los republicanos a luchar contra las derechas y contra los elementos que han adoptado una posición de centro, porque unos y otros, dijo, quieren destruir la obra que realizan las Cortes Constituyentes.  
 Los Gobiernos que yo tuve el honor de presidir ajustaron siempre su gestión a las normas de la Constitución, a cuya ley fundamental nos sometimos con toda la lealtad debida.  
 No se debe ir con las derechas que amenazan la vigencia de la Constitución, y mucho menos se debe ir con las izquierdas revolucionarias. Unas y otras, cada una desde su particular, para debilitar, para deshacer la labor que los republicanos para quebrantar la República y para restar las concesiones que han sido hechas a los obreros, los cuales deben defender esta legislación que para ellos representan las conquistas del proletariado.  
 Analiza la labor cultural de la República destacando la labor que se ha hecho para crear escuelas donde habrá de forjarse el espíritu de los republicanos de mañana.  
 Dice que teme que se intente que la política española cambie de rumbo; pero nosotros esperaremos con paciencia el momento, en pie y apretadas las filas del ejército de la democracia para impedir que sea torcida la ruta que España ha de seguir para ir a su engrandecimiento, a su prosperidad y a su elevación moral e intelectual.  
 Al finalizar fué ovacionado por el numeroso auditorio.  
 Terminado el mitin el señor Azaña marchó a Valencia en automóvil.

# Conferencia del señor Besteiro

Madrid 13 (2 t.)  
 En el Teatro de la Casa del Pueblo dió, anoche, una conferencia el señor Besteiro.  
 Saludó a las juventudes que dejan el cine y a la novia bonita para dedicarse a las luchas políticas.  
 Habla del calificativo de que le ha dado el objeto un periódico de derechas al llamarle enchufista diciendo que cobra 103 mil pesetas anuales de las cuales hay que descontar 13 mil en concepto de catedrático de Madrid puesto que renunciando a la cátedra debe cobrar dicha cantidad quien le sustituya. También figuran gastos de automóvil oficial y, por tanto no me

# meto todo la cantidad que cobro en el bolsillo. Hoy solo cobro con dignidad y decoro 60 mil pesetas que me corresponden como Presidente de la Cámara que gasto y me quedo tan tranquilo por necesidades imperiosas del cargo que tengo.

Expresa el agradecimiento y atenciones que con él han tenido los diputados, prensa y personal del Congreso.  
 Cuando la Ley de Incompatibilidades dijo que antes que presidente de la Cámara socialista y presidente de la U. G. T. Explica su actitud durante la última sesión de las Cortes, pues entiende que debía poner en claro todo lo que hubiera de posible maniobra cuando había un parlamento de verdad.  
 Habla de la candidatura cerrada socialista y dice que no puede ofrecer programa pues el programa es el del partido. Defienden todo lo legislado por los socialistas que representa la revolución social estudiada aunque no como Mussolini o Hitler.  
 Se lamenta de los fuertes contingentes de la masa proletaria que están desorganizadas y que por tanto no pertenecen al partido favorecido, de este modo, al enemigo del Régimen.  
 Refiriéndose a la crisis mundial de trabajo dice que en España es menor porque España es país atrasado y esto nos favorece en esta ocasión, pero, a pesar de ello, añade, debemos incorporar al mundo. Trama excitando a todos para la lucha del domingo diciendo que a todo trance hay que triunfar.

# Las elecciones alemanas

Madrid, 13 (11 n.)  
 Berlín.—Ayer se celebraron en Alemania elecciones para aprobar o reprobear la política interior y exterior de Hitler, y para el nuevo Reichstag.  
 Acudieron a las urnas un 90 o 95 por 100 de electores. Debido a la ausencia de partidos políticos, el aspecto del país difería mucho del de las anteriores elecciones, no viéndose en las calles más que las banderas y emblemas hitlerianos. Por lo tanto, no hubo incidentes, y era palpable la unanimidad del pueblo alemán. Daban una nota impresionante el gran número de automóviles tripulados por muchachos que lanzaban proclamas en favor del plebiscito.  
 Contra costumbre, Hitler no emitió su voto en la Wilhemstrasse—donde votó Hindenburg—sino en el suburbio popular de Siemensstadt.  
 El resultado de la votación es espléndidamente favorable a la política hitleriana. En Worms votaron el 93 por 100 de los electores, y de los 35.000 votaron a favor 30.000. En los distritos rurales de Maguncia votó el 87 por 100 del censo con 21.000 votos a favor de los 22.000 que componen aquél. En Bamberg (Baviera) votó hasta el 99 por 100 del censo, votando a favor 35.000 de los 37.000 votantes, y 32.000 votaron la lista nacional para el Reichstag.  
 En los barrios populares de Berlín, Prenzlauerberg y Wedding que antes eran todos comunistas se votó, en gran mayoría, a favor del Gobierno.  
 El resultado para las elecciones es parecido al del plebiscito.  
 Hitler ha lanzado dos proclamas ponderando el triunfo y agradeciendo la votación.  
 Una gran multitud se congregó frente a la Cancillería aclamando a Hitler.

## EL RESULTADO

Madrid, 13 (2 t.)  
 Berlín.—En la elección del Reichstag, de 43.007.577 votantes, los nacional socialistas han logrado 39.855.288 o sea el 92 por ciento.  
 Para el plebiscito han tomado parte 43.464.400, de los cuales 4.818.177 votaron que sí o sea el 93 por ciento. Votaron que no 2.055.363. Hubo 790.910 boletines nulos.  
 La votación se vió animadísima. Durante todo el día, en las calles de Berlín, casi a todos los transeúntes se les veía con insignias que se daban a cuantos votaron.  
 Han votado muchos más que en anteriores elecciones.

## EXTRANJERO

Madrid 13 (1'30 t.)  
 (Urgente)  
 LONDRES  
 Pesetas. x 3831  
 Dolares. x 51375  
 Francos. x 9184  
 PARIS  
 Pesetas. x 212  
 Dolares. x 1594  
 Libras. x 8185  
 FABRA

## SE PRECISAN

un receptor y despacho o dos habitaciones en calle próxima al mercado o en sitio céntrico. Ofertas a Mariano Gimeno, plaza Sta. Eulalia, 10

## Huevos frescos y asegurados

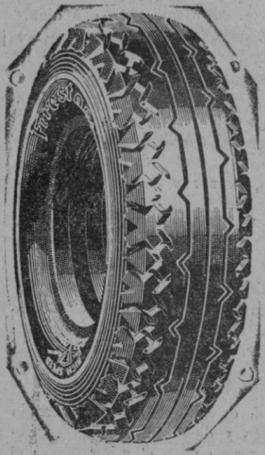
Osasuna María Uela Osa,  
 Calle Barbatillo, núm. 111.

**AYER**  
 después de grandes esfuerzos  
 llegué a encender mi salamandra,  
 pero luego tuve que esperar un  
 buen rato antes de  
 notar calor.

**HOY**  
 con una cerilla  
 he conseguido  
 instantáneamente un calorito ideal.

Una estufa de  
**GAS**

**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**  
 Calle Morey, 35 Catorce Abril, 15



# Firestone-Hispania S.A.

Eábrica y oficinas: BASAURI (BILBAO)

Teléfonos 17827-17828-17829

### SUCURSALES:

MADRID — BARCELONA — SEVILLA — VALENCIA  
Teléfonos 51724 32707 26332 10567

### DEPOSITO:

MURCIA  
1123

RECORDAMOS a los CONSUMIDORES de NEUMATICOS FIRESTONE-HISPANIA, S. A. que TIENEN DERECHO durante todo el presente mes de Noviembre, AL REGALO de UNA famosa CAMARA roja, REFORZADA, de fabricación nacional, POR CADA CUBIERTA Firestone de igual medida, también nacional, QUE COMPREN. SOLAMENTE DURANTE ESTE MES DE NOVIEMBRE Pedidla a vuestros suministradores



Te quejas de la brevedad de la vida, y pagas todos los meses para acortarla; esto haces, pagando el alquiler de un piso insalubre.

¿Por qué no te animas a comprar ni que sea a plazos un solar de la modernísima

## Ciudad Jardín Amanecer

y te construyes un chaletito confortable, dó encuentres paz, salud, alegría de vivir para tí y los tuyos?

### Solares y Chalets

plazos y contado, sitios carretera Sóller (Son Pardo).

Informes: ABDON BORDOY, sobre el terreno, y Conde Sallent, 38, Entlo.

## Campo, Sol y Vera

Los mejores solares en el mejor sitio, a un tiro de honda del centro de la Capital, unido con el Ensanche, vera carretera de Sóller a precios módicos, con facilidades de pago, sita S<sup>o</sup> OLIVE F, muy cerca tranvía y línea autotuses.

Informes sobre el terreno, los días laborables de 8 a 12 y de 2 a 5 y Sindicato, 191, M. Falconer.

## ¿Ha probado V. el nuevo modelo 1934?

6 cilindros, frenos hidráulicos, 5 velocidades adelante, cambios de marcha sincronizados y otros adelantos propios para el tráfico moderno, de los

### Chassis y Camiones - Dodge Brothers

PIDA VD. UNA PRUEBA SIN COMPROMISO  
Tipos de Chassis desde pesetas 10.000

Agente exclusivo en Baleares

## A. BIBILONI

Aragón 11, Palma

Teléfono 1705

### SE ALQUILA

espaciosa casa con vista al mar, ocho habitaciones, agua corriente, tanto amueblada como sin amueblar, calle Luz, 12. (2175)

### Se vende baratísimo

Fonógrafo marca Pathé con muchos discos incluso óperas enteras y varios muebles usados. Obispo Campins, 16 principal. (2184)  
muebles usados. Obispo Campins, 16 principal. (2194)

### CABALLO

Se vende, Luis Martí, 31. (2188)

### Traspaso Pension

Espléndida situación junto al mar. Dirigirse por escrito a A. B. Plaza Sta. Eulalia, 10. (2177)

### VENDO

una casa en el ensanche, por 2.500 duros y otra por 2.000. Informes: Capitán Vía, 25. (2150)

### OCASION

Vendo máquina de escribir, cámara receptor, altavoz y unos auriculares a precios bajos. Informes: Siete Esquinas, 8, 2.<sup>o</sup> (2185)

### LAMPISTAS

Vendo herramientas nuevas, a mitad de precio. Calle de la Gloria, 16. (2176)

### SE VENDE

fiat sedán 6 H. P. 4 plazas a toda prueba, calle de la Vidriera, 23. (2173)

### TRADUCTOR

De correspondencia inglesa y francesa se precisa 3 horas semanales. Preferible sea taquígrafo para tomar las contestaciones.

Oferas a M. B. Plaza Sta. Eulalia, núm. 10. (2174)  
C-misF2eqfy.; mb mb mb mbmo

### BURRA Y BURRICO

Se venden: Calle de la Iglesia número 10, Terreno. (2178)

### M.<sup>o</sup> del Coro C. Maestre

ODONTOLOGO  
Sol núm. 3 Entrsuelo. (2182)

### COCINERO

se ofrece para Hotel y Restaurant. Calle de Reus, 9, 1.<sup>o</sup> (2179)

### SE OFRECE

joven de 18 años, pocas pretensiones para cualquier trabajo. Informes: José A. Clavé, 6, Restaurant. (2181)

### EN VALLDEMOSA

Casa recién construida, situada a 2 kms. del pueblo, sobre el acantilado de la costa, espléndida vista, agua corriente, termosifón, cuarto de baño completo, totalmente amueblada. Gran Parque, tecto, cercado. TANTO SE ALQUILA COMO SE VENDE

Informes: Plaza de Cort 9 (despacho) de 12 a 2 y calle de Furió 27. (Son Alegre). (2189)

### PERDIDA

Una perra color barcelino atiende al nombre de «Molly». Se gratificará su devolución café La Lonja. (2192)

# Señora

Las fajas "Madame X" hacen la silueta de moda y no perjudican.

Sus nuevos vestidos debe hacérselos llevando ya la faja de Cauchoina patentada.

Somos la única casa que las fabrica a medida. De venta Exclusiva

## Modes Le Chic Parisiën

Rosario, 1

### 15 DIAS

DEL 3 AL 18 DEL CORRIENTE

Venta de todos los artículos de cristal a precios baratísimos:

Vasos reforzados. . . . . a 1 Real

Lotes de 12 vasos (6 de agua y 6 de vino) 3 ptas.

Copas Modelo Nuevo . . . . . a 2 reales

Lotes de 24 copas (4 tamaños 6 de cada) 12 ptas.

Copas Champagne . . . . . a 3 reales

(Lotes de 12 copas) 9 ptas.

### GRAN SURTIDO DE CRISTALERIAS

A PRECIOS NUNCA VISTOS

Establecimiento ANDRES BUADES

Cestos 15 17, Cor. 23-24, PALMA



Barcelona Via Layetana, 2 Pasaje de la Castellana  
Servicios regulares de buques comerciales y correos entre Baleares-Norte de Africa-Canarias-Guinea Española  
Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias Salidas semanales de Barcelona los sábados y de Cádiz los lunes  
Servicio fijo rápido quincenal Mediterráneo-Cantábrico Salidas para el Norte, de Barcelona los miércoles, de Bilbao los mismos días  
Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa-Canarias Salidas de Barcelona quincenalmente los jueves, admitiendo carga y pasaje  
LINEA DE FERNANDO POO Servicio rápido quincenal con salidas los días 15 de Barcelona y 20 de Cádiz  
Servicios diarios entre Málaga y Melilla, Melilla y Ceuta, Almería y Melilla, Algeiras-Tánger  
LINEA CADIZ - LARACHE Salidas de Cádiz los días 1-5-10-15-20 y 25 de cada mes  
LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegadas a las 7 horas  
LINEA RAPIDA VALENCIA-PALMA Salidas de Palma los domingos y de Valencia los lunes a las 20 h.  
LINEA PALMA-ALICANTE ESCALA EN IBIZA Salidas de Palma los viernes a las 12 horas y de Alicante los domingos  
LINEA PALMA - MAHON Salida de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes  
Para informes: Oficinas Delegación de la Compañía, en el nuevo edificio del muelle.

## Importante:

Después de muchas investigaciones se ha logrado convertir el legítimo

## JARABE PAGLIANO

del Prof. Ernesto Pagliano

en un líquido limpio, de buen gusto e indoloro.

Esta nueva forma de preparación se denomina

### "PANPAGLIANO"

y está compuesta a base de las mismas sustancias vegetales que el antiguo y acreditado Jarabe ERNESTO PAGLIANO.

Frascos de 1 dosis . . . . . 1'00 Ptas.

» grandes (4 dosis) 3'25 »  
En todas las Farmacias y Centros de Especificos.

### NOTA

El antiguo Jarabe del Prof. ERNESTO PAGLIANO se seguirá vendiendo como siempre en forma de líquido, polvo y comprimidos.

Agentes en España: J. URIACH Y CIA., S. A.

Bruch, 49 - Barcelona

## furs trade

the most important house

fox - overcoats - jackets - furs

Observe the low prices in all our articles

LA GRUTA, Colón, 16.